

Tiempo probable:  
Despejado

## Los obreros cubanos intervencional pedida A. F. of Labor

La federación obrera norteamericana en su última convención urgía al comité del Exterior del Senado de EE. UU. que investigara la situación de Cuba

WASHINGTON, 25 oct.—(AP).—William Green, presidente de la American Federation of Labor y de la "Pan American Federation of Labor", anunció anoche haber recibido cablegramas de las organizaciones obreras cubanas afiliadas con la última institución en la que se elogia al gobierno cubano por su actitud cordial hacia los obreros.

Los mensajes fueron en respuesta a la decisión del reciente Congreso Obrero en el Canadá, que recomendó al comité de Relaciones Exteriores del Senado de los Estados Unidos que practicara una investigación de las reclamaciones norteamericanas contra el gobierno cubano.

Los mensajes fueron enviados por Luis Fabregat, de la Habana, presidente de la Federación Obrera Cubana; Ramón Rahal, presidente de la Hermandad Ferroviaria de Cuba; y otros representantes obreros de Camagüey y Matanzas. Los tres cables contenían, respectivamente, las tres siguientes declaraciones:

"Noticia especial llegada a nosotros nos informa que en las sesiones de la convención de la American Federation of Labor (Federación Obrera Norteamericana) reunida en esa ciudad, se hizo la tentativa de actuar sobre una resolución recomendando requerir una investigación del comité de Relaciones Exteriores del Senado de los Estados Unidos. La Federación Obrera Cubana, centro que representa el movimiento obrero afiliado con la Pan American Federation of Labor, está de lo más profundamente ofendida en sus sentimientos patrióticos y tiene la esperanza de que no se adopten allí resoluciones que humillen nuestra soberanía nacional y que están contra los principios de la Pan American Federation of Labor.

Creemos que para tomar sus resoluciones, la convención debiera oír la voz de las organizaciones obreras afiliadas con la Pan American Federation of Labor y no dar ninguna importancia a las campañas interesadas de hombres de negocios o políticos faltos de honradez.

Las organizaciones obreras de carácter constructivo que desarrollan sus programas dentro de la ley no encuentran obstáculos a su adelanto. La libertad de pensamiento puede ser ejercida en cualquier momento, con respecto a los asuntos que les contra el libre. Esto puede demostrarse por el hecho de la existencia de periódicos anarquistas como "Ideas Libres y Comunistas", "Educación Obrera", la revista "Aurora", el semanario "Juventud Obrera", y otros.

La Hermandad Ferroviaria de Cuba decía en su mensaje: "Tenemos noticias de que en las sesiones de la convención de la American Federation of Labor reunida en esa ciudad, alguien ha tratado de dudar de la libertad ciudadana en Cuba, haciendo hincapié en males imaginarios como falta de protección a la vida y propiedad y supuestos obstáculos a la libertad de organización obrera y al ejercicio de los derechos de huelga, tratándose de la libertad de prensa, cuando en consecuencia una investigación por el comité de Relaciones Exteriores del Senado de los Estados Unidos.

Los subscritores, en representación de la Hermandad Ferroviaria de Cuba, la Unión de Fábricas y otras similares organizaciones obreras, aseguran a sus hermanos de esa federación que tales declaraciones son contrarias a la verdad y que sólo son iniciadas para favorecer a quienes se sabe son hostiles a los intereses de Cuba.

Nunca han sido más cordiales que ahora las relaciones entre las uniones obreras y el gobierno cubano. Los obreros precisamente han rendido el 13 de este mes un entusiasta homenaje de grand al ejecutivo y a los poderes legislativos de Camagüey por las últimas resoluciones adoptadas en favor de las clases obreras y el buen tratamiento que se nos ha dado. Rogamos a nuestros hermanos de esa organización que distinguen entre las verdaderas aspiraciones de las clases obreras cubanas y las campañas de famatarios de políticos radicales interesados, eternamente descontentos, y promotores de negocios reprochables, que no se dejen llevar por los organizados de Cuba, amantes de este país y que integran sus más grandes, sanas y eficientes organizaciones obreras, rogamos a la federación no adoptar resoluciones injustas que hieran los sentimientos de los trabajadores cubanos.

"Noticias recibidas por nosotros representantes de las uniones obreras de esta ciudad, de que personas ignorantes de la situación de los obreros de esta república han tratado de hacer que la Federación de Labor crea en persecuciones imaginarias e ingerencia en el trabajo y la libertad en este país de nuestras clases obreras, con el objeto de que el comité de Relaciones Exteriores del Senado de los Estados Unidos practique investigaciones en Cuba acerca de dichos actos.

Los firmantes de esta comunicación, que representan más de cuatro mil obreros de Matanzas, a saber: presidente de la Hermandad Ferroviaria de Cuba, Unión de Zapateros, Unión de Tabaceros, Unión de Chauffeurs, Unión de Estibadores, Unión Obrera Ferroviaria del Terminal de Matanzas, Unión de Planchadores, Unión de Barberos y otras, protestamos ante esa federación, afirmando y jurando por nuestra palabra de trabajadores que ningún presidente de Cuba se ha identificado tan completamente (Sigue en la 2a. pág.)

## MR. HOOVER CONSIDERA BUENA LA SITUACION ECONOMICA DEL PAIS

WASHINGTON, octubre 25. (AP).—El presidente Hoover dijo ayer que la situación económica del país descansaba sobre bases muy sólidas.

El jefe ejecutivo de la nación añadió que una prueba evidente de la buena situación económica era el alto nivel alcanzado tanto por la producción como el consumo de artículos.

Dijo que no había habido especulación alguna en mercancías y que el declive observado en el ramo de construcción se debía a lo elevado del tipo de interés motivado éste por la especulación en el mercado de Nueva York.

El presidente indicó además que los informes que tenía en su poder indicaban que la situación relativa a empleados era buena y que se notaba además un aumento en la producción por cápita de los obreros empleados en las fábricas del país.

Hr. Hoover hizo estas declaraciones contestando a preguntas que le hicieron los periodistas en la entrevista que les concedió bismanalmente.

El general Primo de Rivera, al recibir el collar, dijo las gracias a sus donantes, diciendo que era un honor para él que se le hiciera patria lo ha hecho con las miras puestas en el bien de España.

Don Alfonso, en el momento de colocar el collar al cuello del presidente del Consejo de ministros, dijo que se veía en la "imposibilidad de pronunciar un discurso que tengo un "catarro hispanoamericano" que me sorprende al verme expuesto en Aranjuez durante la inauguración de las comunicaciones de radio hispanoamericanas.

Unos momentos después, cuando los ecos del veredicto habían escapado del segundo piso, llamada "sala del Almirante", un gran gentío se encuentra en las inmediaciones del cuartel, tratando inútilmente de ganar acceso al interior.

Entre los espectadores se encuentra Sigrifido Blasco Ibañez, jefe del celebrado novelista Blasco Ibañez. Políticos de prominencia figuran en la lista de personas que presencian la vista del caso, tales como los exministros Pinies, Gálvez, Canedo, Estrada, Natalio Rivas, etc.

El señor Sánchez Guerra y los demás acusados entraron en la sala sin esposas, pero un guardia se mantiene constantemente a su lado y otros guardias mantienen vigilancia en las inmediaciones del cuartel donde se ve la causa. El señor Sánchez Guerra continúa prisionero a bordo del cañonero "Eduardo Dato", siendo escoltado desde aquí hasta el cuartel y viceversa.

Recibió muchas visitas. En el salón donde se ve la causa se habilitaron asientos para la representación de los magistrados y diez más para los representantes oficiales del colegio de abogados. En el centro de la sala se encontraban los asientos dispuestos para los acusados. Detrás de éstos se encontraban setenta asientos para los oficiales del ejército y la mesa de la prensa.

El señor Sánchez Guerra, que continúa prisionero a bordo del cañonero "Eduardo Dato", ha recibido antes de ser conducido al cuartel numerosas visitas.

Los cargos llenan 1,000 páginas. VALENCIA, octubre 25. (AP).—La causa contra el señor Sánchez Guerra y otros complicados en el movimiento sedicioso casado continúa durante la tarde, dedicándose todo el tiempo de las sesiones a la lectura de parte de las acusaciones. (Sigue en la 2a. pág.)

WALL STREET REACCIONA EN FORMA GRADUAL ANTE EL APOYO BANCARIO. Aunque la jornada de ayer constituyó prácticamente una estabilización beneficiadora, que permitió producir la reacción esperada en el ánimo público, después de la desencadenada baja del jueves, pudo observarse aún, no obstante las medidas tomadas por los bancos, más importantes para atajar el movimiento, que perduraba en forma acentuada la depresión general. En las primeras horas de la mañana, hasta un poco después del mediodía, siguió reinando la tendencia a la baja, si bien luego se experimentó una mejora de carácter general.

La noticia de que las entidades bancarias cuyos representantes se reunieron en la tarde del jueves, habían decidido formar un bloque comprador para consolidar el mercado, sirvió, desde luego, para que el público reaccionase en favor de muchos valores; pero aun quedaron algunos afectados igualmente.

Las transacciones fueron importantes, aunque no pueden compararse con la cifra fabulosa de 12,000,000 de acciones vendidas el jueves. A las 3.10 de la tarde, las ventas totales sumaban 4,946,100 unidades y en la memorable fecha del 24 de octubre, se elevaban a

## La decisión del jurado contra Fall da lugar a llantos e imprecaciones

Un jurado lo encontró culpable de haber recibido un soborno de \$100,000, pero no se le sentenció, esperando una apelación ya presentada

WASHINGTON, octubre 25. (AP).—El capataz del jurado que durante estos días escuchó solemnemente el proceso que se venía siguiendo contra el exministro del Interior Albert B. Fall, entonó con gravedad la palabra "culpable", cuando, en presencia del acusado, se le preguntó si había al fin los miembros del jurado llegado a un acuerdo y sobre cuál era éste. Albert B. Fall fué considerado culpable del delito de soborno, acusándosele de haber recibido la suma de 100,000 dólares de su amigo Henry L. Doherty, por el arrendamiento de las reservas navales de Elk Hills, California.

Cuando el capataz del jurado pronunciaba estas palabras, el anciano exministro, quien actualmente se encuentra en estado de salud muy quebrantado, dejó caer sobre la poltrona en que se sentaba. Doherty empezó a llorar, pero entre sollozos pudo controlar su voz lo suficiente para denunciar el proceso de la vista de la causa.

"Es una maldita corte", declaró. Mark Thompson, uno de los abogados defensores de Fall, se desmayó en el piso de la audiencia. Mrs. Fall y sus dos hijas, Mrs. C. C. Chase y Mrs. Elliott sollozaron hondamente al oír la decisión del jurado, y Frank J. Hogan, jefe del colegio de defensores de los acusados, gritó desahogado que se "había robado" a su cliente de un juicio por medio de jurado a causa del discurso final del juez Hitz, sumando el caso para los miembros del jurado.

Al lado de su esposa. Unos momentos después, cuando los ecos del veredicto habían escapado del segundo piso, llamada "sala del Almirante", un gran gentío se encuentra en las inmediaciones del cuartel, tratando inútilmente de ganar acceso al interior.

Entre los espectadores se encuentra Sigrifido Blasco Ibañez, jefe del celebrado novelista Blasco Ibañez. Políticos de prominencia figuran en la lista de personas que presencian la vista del caso, tales como los exministros Pinies, Gálvez, Canedo, Estrada, Natalio Rivas, etc.

El señor Sánchez Guerra y los demás acusados entraron en la sala sin esposas, pero un guardia se mantiene constantemente a su lado y otros guardias mantienen vigilancia en las inmediaciones del cuartel donde se ve la causa. El señor Sánchez Guerra continúa prisionero a bordo del cañonero "Eduardo Dato", siendo escoltado desde aquí hasta el cuartel y viceversa.

Recibió muchas visitas. En el salón donde se ve la causa se habilitaron asientos para la representación de los magistrados y diez más para los representantes oficiales del colegio de abogados. En el centro de la sala se encontraban los asientos dispuestos para los acusados. Detrás de éstos se encontraban setenta asientos para los oficiales del ejército y la mesa de la prensa.

El señor Sánchez Guerra, que continúa prisionero a bordo del cañonero "Eduardo Dato", ha recibido antes de ser conducido al cuartel numerosas visitas.

Los cargos llenan 1,000 páginas. VALENCIA, octubre 25. (AP).—Hoy a las diez de la mañana empezó la vista de la causa que se sigue contra el expresidente del consejo de ministros, señor don José Sánchez Guerra, y los demás encartados de los sucesos militares de febrero pasado.

Además de los pases para los representantes de la prensa, se han repartido cuatrocientas tarjetas de autorización para presenciar el consejo de guerra. Este se celebra en la sala principal del cuartel de la compañía de ingenieros.

Bajo la presidencia del general don Fernando Berenguer, la vista de la causa dio principio inmediatamente. El general Berenguer es gobernador militar de la provincia de Valencia.

Además del señor Sánchez Guerra, en el juicio se ve al exministro don Rafael, se encuentran también acusados de complicidad del movimiento subversivo.

Entra con la frente erguida. El señor Sánchez Guerra, acompañado de su hijo, entró en la sala con la frente erguida, mostrando apariencia de completa tranquilidad. Vestía traje azul, cruzado.

Casi a continuación, el fiscal del tribunal empezó la lectura de los cargos, alegando que el señor Sánchez Guerra, quien a la sazón vivía en Francia, vino a España a bordo de un vapor con el intento de incitar al régimen local a que se declarase en rebeldía.

En la lectura de los cargos contra el señor Sánchez Guerra se emplearon varias horas, dándose lectura a todos los documentos y notas acusatorias, desde las primeras diligencias de prisión hasta el presente. Todas las notas y curso del proceso tienen que ser sometidas a la censura previa antes de aparecer publicadas en la prensa.

El consejo se celebra en la sala del segundo piso, llamada "sala del Almirante", un gran gentío se encuentra en las inmediaciones del cuartel, tratando inútilmente de ganar acceso al interior.

Entre los espectadores se encuentra Sigrifido Blasco Ibañez, jefe del celebrado novelista Blasco Ibañez. Políticos de prominencia figuran en la lista de personas que presencian la vista del caso, tales como los exministros Pinies, Gálvez, Canedo, Estrada, Natalio Rivas, etc.

El señor Sánchez Guerra y los demás acusados entraron en la sala sin esposas, pero un guardia se mantiene constantemente a su lado y otros guardias mantienen vigilancia en las inmediaciones del cuartel donde se ve la causa. El señor Sánchez Guerra continúa prisionero a bordo del cañonero "Eduardo Dato", siendo escoltado desde aquí hasta el cuartel y viceversa.

Recibió muchas visitas. En el salón donde se ve la causa se habilitaron asientos para la representación de los magistrados y diez más para los representantes oficiales del colegio de abogados. En el centro de la sala se encontraban los asientos dispuestos para los acusados. Detrás de éstos se encontraban setenta asientos para los oficiales del ejército y la mesa de la prensa.

El señor Sánchez Guerra, que continúa prisionero a bordo del cañonero "Eduardo Dato", ha recibido antes de ser conducido al cuartel numerosas visitas.

Los cargos llenan 1,000 páginas. VALENCIA, octubre 25. (AP).—La causa contra el señor Sánchez Guerra y otros complicados en el movimiento sedicioso casado continúa durante la tarde, dedicándose todo el tiempo de las sesiones a la lectura de parte de las acusaciones. (Sigue en la 2a. pág.)

WALL STREET REACCIONA EN FORMA GRADUAL ANTE EL APOYO BANCARIO. Aunque la jornada de ayer constituyó prácticamente una estabilización beneficiadora, que permitió producir la reacción esperada en el ánimo público, después de la desencadenada baja del jueves, pudo observarse aún, no obstante las medidas tomadas por los bancos, más importantes para atajar el movimiento, que perduraba en forma acentuada la depresión general. En las primeras horas de la mañana, hasta un poco después del mediodía, siguió reinando la tendencia a la baja, si bien luego se experimentó una mejora de carácter general.

La noticia de que las entidades bancarias cuyos representantes se reunieron en la tarde del jueves, habían decidido formar un bloque comprador para consolidar el mercado, sirvió, desde luego, para que el público reaccionase en favor de muchos valores; pero aun quedaron algunos afectados igualmente.

Las transacciones fueron importantes, aunque no pueden compararse con la cifra fabulosa de 12,000,000 de acciones vendidas el jueves. A las 3.10 de la tarde, las ventas totales sumaban 4,946,100 unidades y en la memorable fecha del 24 de octubre, se elevaban a

## CUBA ESPERA ANSIOSAMENTE LA LLEGADA DEL MES PROXIMO DE MR. HARRY F. GUGGENHEIM

HABANA, octubre 25. (AP).—La Secretaría de Estado ha declarado hoy oficialmente que el "gobierno cubano ha recibido con gran alegría" la noticia de que el señor Harry F. Guggenheim, nuevo embajador de los Estados Unidos ante el gobierno de la república, llegará a esta capital el mes entrante.

El doctor Miguel Ángel Campa, subsecretario de Estado, dijo que "el gobierno está muy interesado en recibir a Mr. Guggenheim, esperando que ha de continuar con las relaciones extremadamente cordiales que existen entre las dos naciones y fortalecer el sincero afecto que ha existido siempre entre Cuba y los Estados Unidos. Esperamos su llegada como un fortalecimiento de los lazos amistosos que tanto hicieron por establecer el general Enoch Crowder y el coronel Noble Brandon Judah.

"Cuba está muy interesada en aviar la vocación favorita de Mr. Guggenheim—y estamos seguros de que él hará mucho en su capacidad de embajador en Cuba."

En la tarde de ayer, rindiendo una exquisita atención de cortesía y cordialidad que estimamos muy vivamente, visitó la casa de LA PRENSA, el ministro de Honduras en Washington, doctor Ernesto Argueta, a quien acompañaba el distinguido caballero hondureño residente en Nueva York, general Joaquín Bonillo. Ambos recorrieron detenidamente todas las dependencias de esta casa.

El doctor Argueta, quien como se sabe obtuvo también laureles, antes de llegar al campo de la diplomacia, y de entrar en el mundo académico, en las filas del periodismo, mostróse alentado y orgulloso de la labor del diario hispanoamericano de Nueva York. El distinguido representante hondureño, perito en materias periodísticas, interesóse por conocer el funcionamiento de cada departamento de LA PRENSA, y manifestó especialmente de acuerdo con nuestros ideales de siempre: el mantenimiento del prestigio y los intereses de la raza en este medio.

Manifestó también el doctor Argueta que el periodismo en su país, reflejando la tan deseada cordialidad y cooperación establecida en la actual administración del doctor Mejía Colindres, consagróse con generoso espíritu a alentar toda suerte de iniciativas de engrandecimiento práctico del país. Y con ese motivo, el cívico y culto hombre público centroamericano, ponderó con palabra de entusiasmo y convencimiento, el impulso que llevaba ahora a su patria a la tarea de renovación, fortalecimiento y desarrollo de todas sus posibilidades.

"Es, repito—resumió el doctor Argueta sus impresiones—una Nueva Honduras, la que se está formando, y yo me siento cada vez más orgulloso de representarla aquí y de servir de órgano de expresión a su pueblo en los Estados Unidos."

El distinguido diplomático partirá hoy por regreso a Washington, de donde vino exclusivamente para recibir el homenaje de la Pan American Society of the United States.

Es nombrado cónsul general de Chile en Canadá. OTTAWA, Canadá, octubre 25. (AP).—El señor Carlos Lee, agregado comercial a la embajada de Chile en Washington, D. C., ha sido nombrado, por primera vez en este país, cónsul general de Chile en Canadá.

CUBA FUE EN PEREGRINACION PATRIOTICA A LA TUMBA DEL VETERANO GRAL. A. CASTILLO. Servicio especial de LA PRENSA. HABANA, 25 octubre.—Una patriótica peregrinación se llevó a cabo en la mañana de hoy, a la finca Felicitá, ubicada en la Chorrera de Managua, donde se alza el obelisco del general Adolfo Castillo, de los jefes más ilustres y valerosos de la "popeya emancipadora de la gesta del noventa y cinco.

Al acto concurren, además del honorable señor presidente de la república, los niños de las escuelas públicas e infinidad de jinetes, así como las autoridades.

Hicieron uso de la palabra el general Machado y otras personalidades, quienes ensalzaron las virtudes del caudillo desaparecido.

Fenómeno humano. HABANA, 25 octubre.—Un caso raro se le ha presentado a la ciencia médica que podrá tal vez servir para un estudio científico.

En el Hospital General de Camagüey, la señora Rosario Olivera, de la luz un niño que carece de la pared abdominal anterior y de los huesos del púbis, presentando además otras deformidades anatómicas y fisiológicas.

Aunque la impresión de los facultativos Porro, Ams, Cabada y Monreal, es de que el niño fallezca, hasta ahora, se encuentra gozando, al parecer, de una perfecta salud.

Cae un aerolito. HABANA, 25 octubre.—En las primeras horas de la noche de ayer, los vecinos de la barriada de Guáimara, Habana, fueron sorprendidos al ver caer y hundirse en las aguas del mar un aerolito de tamaño regular.

Tan pronto como cayó en el mar se hizo escuchar un fortísimo estampido, parecido al de bala de cañón y seguidamente en el agua chi-

## Una aguda crisis de obreros sin trabajo se presenta en la república de Colombia

Varios heridos en un choque con la guardia civil.—Almuerzo de despedida al embajador de Chile.—El embajador peruano nada sabe de su anunciada renuncia

BOGOTÁ, Colombia, octubre 25. (AP).—El gobierno está confrontando un problema de obreros desocupados, de los cuales existen cinco mil en Barranquilla a causa de la crisis en las compañías de navegación del río Magdalena, y diez mil en el departamento de Antioquia, con motivo de la suspensión de algunas carreteras.

Los desocupados atacaron ayer la guardia civil en Puerto Llanero, estación terminal de la ferrocarril de Cundinamarca, resultando en el choque sangriento varios heridos.

Parece que el gobierno adoptará medidas tendentes a emplear a los desocupados en los trabajos agrícolas.

Nombramientos diplomáticos. BOGOTÁ, octubre 25. (AP).—Han sido nombrados secretario de la legación de Colombia en Buenos Aires el licenciado Eduardo Guzmán, quien desempeñaba el mismo cargo en Río de Janeiro, y adjunto en la legación colombiana en Londres el señor Enrique Carlos Posada.

Almuerzo de despedida. LIMA, Perú, octubre 25. (AP).—La cancillería dará en su recinto un almuerzo de despedida al embajador de Chile, señor Figueroa Larraín, el cual se retirará del cargo.

Se declara que el embajador saldrá de regreso a Santiago, probablemente en la próxima semana, cuando la embajada en manos del encargado de negocios hasta que llegue el nuevo embajador nombrado, señor Conrado Ríos Gallardo.

Retiro diplomático anunciado. LIMA, octubre 25. (AP).—De fuente autorizada se ha sabido que el embajador peruano en Washington, doctor Hernán Velarde, se retirará del servicio diplomático, siendo reemplazado por el ministro peruano en Londres, señor Manuel Freyre Santander.

Ministro en Londres sería nombrado el señor Alejandro Punte.

El interesado niega. WASHINGTON, octubre 25. (AP).—El embajador Hernán Velarde, del Perú, dijo anoche que no había recibido información de Lima respecto a su posible renuncia. Indicó que creía que se trataba meramente de una de las muchas que ha oído de tiempo en tiempo y que han surgido, no sólo a Freyre, el ministro en Londres, sino también al doctor Víctor Mairtua, embajador peruano en Brasil, como el probable reemplazado de Velarde en Washington.

Cuando Sir Esme Howard, embajador británico, se retire del cargo, como lo espera en el próximo futuro, su puesto de decano diplomático pasará al señor Velarde, quien en el momento diplomático más antiguo en el servicio en Washington. Después de Velarde, el puesto correspondiente al embajador de Méjico, señor Manuel C. Téllez.

Nena Machado hacia París. BARCELONA, octubre 25. (AP).—La señora Nena Machado, hija del presidente de la república de Cuba, ha salido acompañada de su esposo hacia París. Fue despedida por las autoridades, miembros de la colonia cubana, un comité de la "Unión General Hispano Americana", y otras personalidades.

Regresa el secretario. Servicio especial de LA PRENSA. HABANA, 25 octubre.—En la tarde de ayer, a bordo del vapor americano "Governor Cobb", llegó a ésta, de regreso de Europa, por Europa y Estados Unidos, el secretario de Estado doctor Rafael Martínez Ortiz.

En los muelles del Arsenal se congregaron infinidad de personas amigas y los cuerpos diplomático y consular.

Urgese una flota para el contacto hispanoamericano. CIUDAD DE GUATEMALA, octubre 25. (AP).—El señor Máximo Soto Hall, que hace una gira por el continente en representación de la "Prensa" de Buenos Aires, hizo aquí esta declaración:

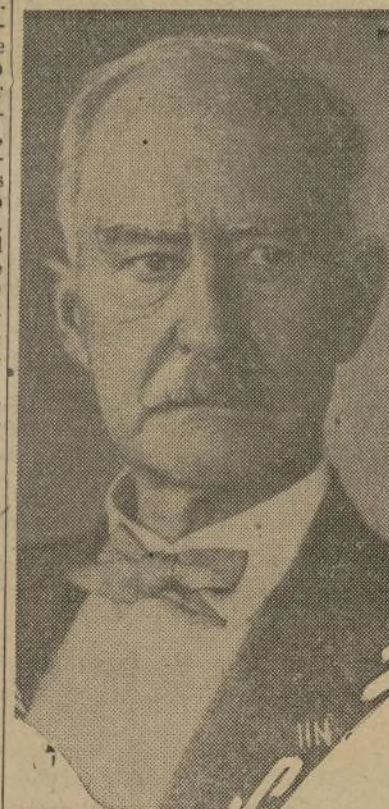
"La prensa de América debe unificarse para formar una conciencia continental en la que todos los hispanoamericanos tengamos participación para lograr la vinculación efectiva de los países americanos, hasta ahora tan aislados.

La construcción de una flota hispanoamericana puede ser reflejo de esa labor de inteligencia en la prensa del continente, flota que sería de efectivo acrecentamiento de las veinte naciones americanas y con la que se lograría mayor incremento comercial."

Temblores veraniegos. SAN SALVADOR, octubre 25. (AP).—Inicióse la estación veraniega con un temblor, que causó un notable descenso en la temperatura.

Participan de Nicaragua que se registraron varios temblores, uno de los cuales causó daños materiales en Chinandega.

Delegado salvadoreño. SAN SALVADOR, octubre 25. (AP).—El doctor José Víctor González fué nombrado representante salvadoreño al séptimo congreso médico hispanoamericano que se reunirá en Ciudad de Méjico el 12 de enero de 1930.



Albert B. Fall



# INFORMACIONES DE PUERTO RICO

## EL GOBERNADOR ROOSEVELT ELOGIA EL DEPTO. DE AGRICULTURA DE PUERTO RICO

El primer magistrado de la isla efectúa visitas de inspección y estudio. —Dice que ha aprendido muchas cosas que ignoraba. —El departamento de Agricultura debe desarrollarse bajo un sólido plan científico. —Mensaje al gobernador por la Asociación Zeus. —Exponen diferentes problemas que deben solucionarse.

El gobernador Roosevelt, desde que tomó posesión de su cargo, ha efectuado numerosas visitas a los departamentos administrativos de la isla con el fin de observar de cerca el funcionamiento de los mismos. Refiriéndose a la sección de Agricultura, ha dicho recientemente:

"Me ha entusiasmado grandemente la labor que se está realizando en el departamento de Agricultura", dijo, "especialmente la que concierne al trabajo de experimentación en la caña y el café. Es una labor que sin duda alguna ha de rendir grandes beneficios a nuestra isla. Todos debemos contribuir a la rehabilitación de la zona cafetera y condicionar al estímulo de una de las riquezas más productivas de Puerto Rico."

En el día de hoy he aprendido muchas cosas que ignoraba. He cambiado impresiones con los jefes de división del departamento de Agricultura y Trabajo y en el curso de la conversación que con ellos sostuve pude comprenderme de muchos problemas vitales para el crecimiento agrícola de Puerto Rico. Conoci el servicio de cuarentena establecido en el departamento y el interés que se le presta, el servicio de inspección de abonos y otras actividades de importancia. Creo que el trabajo del departamento de Agricultura es de trascendencia porque no hay duda que los especialistas en este ramo para los tropicos americanos necesariamente tendrán que salir de Puerto Rico, y es por eso que tengo interés en que el departamento se desarrolle bajo un sólido plan científico.

**Mensaje de la Asociación Zeus.**  
La Asociación Zeus, igual que otras entidades isleñas, ha sometido al gobernador un mensaje en el que le expone los problemas que a su juicio afectan la situación de Puerto Rico. Entre otros aspectos, se refieren a las facilidades bancarias, diciendo:

Otra medida de urgente necesidad es el abaratamiento del dinero. En Puerto Rico el dinero es muy caro y se hace casi imposible por tal razón, levantar pequeñas industrias. La extensión a Puerto Rico de un Banco de Reserva Federal sería una medida beneficiosa que ayudaría mucho al fomento de las pequeñas industrias.

**Los pasajes.**  
Las condiciones elevadas de los pasajes entre Puerto Rico y la metrópoli, son también aludidas al considerar que "el precio de los pasajes y el de los fletes entre Puerto Rico y el continente es excesivo. Mucho puede hacerse para abaratarlos por la administración nacional. Esto sería, a manera de una válvula de escape, que abriría a nuestros compatriotas la oportunidad de irse al norte, en busca de una mejor vida, a la que tienen pleno derecho, y facilitaría el intercambio comercial."

**Situación social.**  
La situación social, y especialmente Sanidad e Instrucción, es tratada en el mencionado mensaje. "Nuestras clases más pobres viven en miserias peores a donde no pueden llegar las beneficencias de las actividades de nuestro departamento de Sanidad, que no cuenta con un

## NUEVO RECORD DE VOLAR COMETAS



El record de volar una cometa pertenece ahora a Truman Diehm y John Garman, de New Holland, Pa., que en el concurso de resistencia celebrado recientemente en Lancaster, Pa., lanzaron una cometa que permaneció en el aire durante setenta y cinco horas, abarcando cuatro veces desde el 18 de octubre al 21 del mismo mes. Durante ese tiempo tuvieron que comer y dormir al aire libre y solicitar permiso especial de la escuela a que pertenecen, que les fue concedido.

## El acercamiento hispanoamericano requiere gran propaganda recíproca

El delegado argentino a la conferencia de Cámaras de Comercio Americanas analiza el aspecto práctico de la cuestión desprovista de sentimentalismos

BARCELONA, octubre 25. (P.). —El corresponsal de "La Nación" de Buenos Aires ha celebrado una entrevista con el delegado del Ministerio de Agricultura de la República Argentina señor Brebbia sobre la conferencia de Cámaras de Comercio Americanas. Dijo que el resultado práctico de la conferencia sería la creación de un consejo superior del Instituto de Economía Americana con el fin de difundir el progreso económico entre las naciones americanas, pero que sus resultados positivos dependerían del apoyo que le prestasen las Cámaras y Asociaciones de Comercio.

Según el delegado argentino es necesario que el órgano central esté capacitado para dar a los centros de expansión comercial información de que solamente disponen hoy las grandes firmas pues la acción de la actual difusión comercial depende por múltiples razones especialmente por el considerable retraso con que se reciben las informaciones.

**Acercamiento práctico.**  
Respecto al acercamiento hispanoamericano especialmente el comercial debe darse impulso no sólo con invitaciones sentimentales sino también con demostraciones ostensibles siendo por eso gratamente acogida la declaración del observador del gobierno español en la segunda comisión el cual ha anunciado al delegado de la república Argentina la suspensión del aumento de aranceles que podía ya considerarse definitiva por haber resuelto el gobierno no sancionar aumentos.

El acercamiento hispanoamericano, según expresando el delegado argentino, requiere una gran propaganda de convicción que permita apreciar las posibilidades mercantiles recíprocas siendo ello de conveniencia de acción más idónea de las asociaciones que de los gobiernos. Refiriéndose a la formación de los Estados Unidos de habla española fundado por su padre al retirarse éste de la vida activa.

Menciona el señor Sampaio que está entre los comensales el señor Monteiro Lobato, agregado comercial de la embajada, que es uno de los más grandes prosistas y novelistas del Brasil, creador de un tipo que representa al Nuevo Brasil, lleno de vigor, modernidad, juventud y que se esfuerza por progresar y avanzar en las actuales lides pacíficas del trabajo.

Termina rogando al doctor Bittencourt que no sea tan parco en palabras como es su costumbre, pero que diga algo sobre el período de su país.

Se levanta el agasajado para dar (Sigue en la 4a. pág.)

## El cónsul de Chile en Nueva York elogia la administración del presidente Ibáñez

Da a la publicidad lo que llama "el decálogo" de los hechos realizados por su gobierno, como réplica a la tentativa de asesinato del presidente

El cónsul general de Chile en esta ciudad, a propósito de la tentativa de asesinato reciente contra el presidente Ibáñez, nos envía el siguiente remitido:

"La tentativa de asesinato esta semana del presidente general Carlos Ibáñez de Chile por un obscuro artista adicto a la lectura de la literatura socialista, ha causado ya una reacción política en Chile más favorable a la administración que la mera simpatía del pueblo por el jefe ejecutivo cuya vida estuvo en peligro."

Noticias a este efecto fueron recibidas ayer por el señor Luis El Felú, cónsul general de Chile en esta ciudad. Estos informes indican, dijo el señor Felú, que el sentimiento es intenso contra Luis Ramírez, el joven de 23 años cuyos esfuerzos para matar al presidente se frustraron.

El cónsul general chileno añadió que el conocimiento de que el señor Ramírez fue inspirado por un motivo personal más que de partidos, impidió las demostraciones en la capital y en otras ciudades principales donde el presidente Ibáñez es considerado como jefe popular antes que como "hombre a caballo" que cuenta con una gran mayoría en el congreso.

El efecto secundario del complot de solo un hombre en Chile, declaró Felú, fue la circulación inmediata en la capital por los amigos del gobierno, de un decálogo de hechos cumplidos que tienden a demostrar que no tan sólo el presidente Ibáñez ha cumplido sus promesas electorales sino que está llevando a cabo un programa administrativo que en un período de dos años ha dado a la república sudamericana un auge de que nunca gozó.

Entre los hechos resultantes hechos públicos por el señor cónsul Felú, para los últimos doce meses solamente, son los siguientes: Cumplimiento del tratado de paz y amistad firmado con Bolivia en 1904 para la entrega a Bolivia de una sección del ferrocarril de Tacna-Arica.

Adhesión al pacto renunciando a la guerra, firmado en París en 1928.

Cooperación continuada con la Liga de Naciones mediante el carácter de miembro en el consejo de ese cuerpo.

Aumento de 33 por ciento de la exportación en 1928 sobre el año precedente (los artículos exportados son once veces mayores en volumen que los embarcados en 1926).

La continuada satisfactoria liquidación de las deudas municipales en todo el país.

Reglamentación adecuada de las corporaciones de utilidad pública, que gastan 800,000,000 de pesos anuales suministrando a Chile el servicio eléctrico.

Cierre del año fiscal con un superávit de 34,000,000 de pesos. Aumento del total de las rentas.

**GRAN RELOJERIA Y JOYERIA ESPANOLA**  
A. C. SARTORELLI  
168 Bleecker St.  
Cerca de la estación del elevado de 125a. Ave.  
Estación de Bleecker.  
NEW YORK.  
Teléfono Spring 3044.

Casa fundada en 1878.  
Completos surtidos de alfileres, relojes de pared y de mano, artículos de plata, joyas, etc. se hacen toda clase de reparaciones alabados o sencillas con el mismo cuidado y precisión y a precios módicos.  
PERFECTA GARANTIA

### MONEO & SONS

SUCESORES DE LUPION  
218 West 14th Street, New York City  
Tel. Watkins 1644

#### ALMACEN DE COMESTIBLES FINOS AL POR MAYOR Y MENOR

Seleto y variado surtido de productos ESPAÑOL Y HISPANO AMERICANOS

La tienda más céntrica para la colonia hispana

ENVIOS POR CORREO O EXPRESS A TODAS LAS PARTES DEL PAIS

Nuestra lista de precios le dará una buena idea de lo que podemos servirle.—PIDANOSLA HOY

### ¿Dará Ud. su reloj a un niño para que se lo compusiera? No, ¿verdad?

Pues su vista debe tener más valor que su reloj y solamente usted debe confiarlo a una persona competente para que le recete lentes si usted los necesita. No hay diferencia en los lentes que usted compra en el "five and ten store" a los que le vienen ofreciendo por su casa vendedores ambulantes.

**Dr. Domingo Mastache**  
OPHTHOMETRISTA Y OPTICO ESPAÑOL

Con muchos años de práctica en los EE. UU. Licenciado en Pennsylvania, New Jersey, New York y otros Estados.

Examen de la vista, receta de lentes y fabricación de cristales.

73 West 116th Street  
(Casi esquina a Lenox Ave.) New York.  
Tel. University 6944.

Abierto hasta las 9 de la noche y los domingos de 10 a 1 p. m.

Preços sumamente económicos.  
CONSULTA GRATIS.

### ¿Dará Ud. su reloj a un niño para que se lo compusiera? No, ¿verdad?

Pues su vista debe tener más valor que su reloj y solamente usted debe confiarlo a una persona competente para que le recete lentes si usted los necesita. No hay diferencia en los lentes que usted compra en el "five and ten store" a los que le vienen ofreciendo por su casa vendedores ambulantes.

**Dr. Domingo Mastache**  
OPHTHOMETRISTA Y OPTICO ESPAÑOL

Con muchos años de práctica en los EE. UU. Licenciado en Pennsylvania, New Jersey, New York y otros Estados.

Examen de la vista, receta de lentes y fabricación de cristales.

73 West 116th Street  
(Casi esquina a Lenox Ave.) New York.  
Tel. University 6944.

Abierto hasta las 9 de la noche y los domingos de 10 a 1 p. m.

Preços sumamente económicos.  
CONSULTA GRATIS.

mo enemigo de las organizaciones obreras de esta república y por lo tanto esperamos que hermanos y compañeros que esa federación no crea tales noticias y no preste consideración a los difusos rumores del gobierno d

**Exposición de Cuadros de PINCONES DE ESPAÑA (OLEO Y ACUARELA)**

El presidente WILLIAM J. HAYES de la American Federation of Labor contestó a los que enviaron a los Estados Unidos los siguientes:

"Siento mucho no haber de su mensaje antes de que la verificación de la American Federation of Labor suspendiera sus sesiones. Debido a este hecho, deploro que fuera imposible que nuestro mensaje se leyera ante la convención y se incorporara a los trámites. La información que ustedes presentan es altamente apreciada y los hechos relacionados recibidos con agrado. El

**WELLS M. SAWYER**  
Fueron exhibidos en el salón de Exposiciones del Museo de Arte Moderno, de Madrid.

"El notable pintor ha acertado la luz española en sus felices realidades de pintura moderna, bocetos de línea movida y alegre. Ha visto en su exacta de la nación que ha pintado con sus pinceles."

**MILCH Galleries**  
108 West 57th Street  
Abierta 21 de octubre al 2 de noviembre. Cerrada a las seis de la tarde.

## INTERESA

a todos los comerciantes de comestibles hispanos colocar con anticipación sus pedidos de

# TURRONES

Mazapanes, Peladillas, Polvorones, Membrillo, Frutas Glaseadas y otras especialidades para las Fiestas de Navidad.

### ORDENE AHORA

lo que necesite para recibirlo en el momento oportuno y evitará la posibilidad de quedarse sin el sustituto necesario para complacer a su clientela.

Pidiendo nuestros productos obtendrá calidad insuperable y presentación esmeradísima

Si no la ha recibido, pida nuestra Lista de Precios al por mayor

## JOSEPH VICTORI & CO.

164 PEARL ST. NEW YORK CITY

## CHOCOLAT-MENIER

PARIS — LONDON  
NEW YORK

DE VENTA EN  
TODAS LAS BUENAS CASAS

# CHEVROLET SEIS

—el carro de atracción universal!

DESDE enero 1, más de un millón ciento treinta y cinco mil Chevrolets de seis cilindros han sido producidos. Naturalmente, esto ha sido una proeza industrial. Pero aun es más que esto. Es una gran demostración del favor de que goza el Chevrolet, por su política de progreso: en fabricar un automóvil de calidad cuyo diseño abarca todas las modalidades de ingeniería moderna... cuya belleza es significativa, por su elegancia y por lo que satisface... en el cual se puede tener confianza por su material superior y su cuidadosa fabricación... y cuyo precio es tan bajo que está al alcance de la mayoría de las personas. Nosotros queremos que usted sepa la significación que ha tenido esta política en el desarrollo del Chevrolet Six—el carro moderno de atracción universal—.

Nosotros queremos que usted sepa que el Chevrolet ha puesto al alcance de todo el mundo, en todas partes, todas las ventajas que proporciona el suave funcionamiento de un carro de seis cilindros. ¡Venga hoy!

### Confronte

Precio por Precio  
Valor por Valor

EL ROADSTER	\$525	EL SPORT COUPE	\$645
EL PHAETON	\$525	EL SEDAN	\$675
EL COACH	\$595	EL IMPERIAL SEDAN	\$695
EL COUPE	\$595		

Todos los precios f.o.b. fábrica, Flint, Mich.

Tenga en cuenta el precio de entrega así como el precio de lista (f.o.b.) cuando compare los precios de los automóviles. Los precios de entrega de nuestros distribuidores incluyen solamente cargos autorizados de flete y entrega y cualquier cargo por accesorios, etc.

### Esta es LA SEMANA NACIONAL DE DEMOSTRACION DEL CHEVROLET

<b>MANHATTAN</b> Chevrolet Motor Co. Tienda al por menor Broadway y calle 42. Estación de servicio 550 W. 58 St. Abierto día y noche. "Village Store" 225 Varick St. Used Car Dept. 217 West 53rd Street 27th Ave. y Waverly Place B. E. Curry, Inc. 4378 Broadway, esq. 187th St. 111th Street y Flat Avenue 1307 St. Nicholas Ave. y 127th St. Commercial Cars, 3 East 111th St. Larry Rose Chevrolet Sales Co., Inc. 1st Ave. y 89th Street Rofano Motor Sales Co., Inc. 415 Second Avenue Smith Motor Car Company 415 Seventh Avenue	<b>BROOKLYN</b> Aron Fring Chevrolet Co. 2001 Surf Ave., Coney Island. American-Knight Chevrolet Co., Inc. 4401-13th Ave. 47 Broadway, 1818-54th St., at 18th Ave. Bull Chevrolet Sales, Inc. 348-86th St. Service Station: 1901 Cropsey Ave. Betz Chevrolet Sales Corp. 1291 Bedford Avenue 1530 Atlantic Avenue Brawley Motor Sales Company, Inc. 101 Stone Avenue Gallagher Sales Corp. 6123 Fourth Avenue Grave Motor Sales Company, Inc. 131 E. 32nd Street 1055 Fulton Street Hertz Chevrolet Company 108 Fourth Avenue Hutchins Chevrolet Sales Co. 1218 Flatbush Avenue	<b>QUEENS—Continuación</b> Croft & Young, Inc. 68-18 Roosevelt Ave., Woodside Joseph L. Daly 47 Broadway, Flushing Gettler & Meyer Motor Sales, Inc. 2442 Myrtle Avenue, Ridgewood Hines-Murphy Corp. Roosevelt Ave. Jackson Heights Hillman & Husted, Inc. 113-01 Liberty Ave., esq. 113th St. Richmond Hill South R. P. Maguire, Inc. 8901 Jamaica Ave., Woodhaven, L. I. McLaughlin Chevrolet, Inc. Bell Avenue, Bayside, L. I. Mel Chevrolet Sales Corp., Corona Ave. 3 White St., Far Rockaway, L. I. Queens Village Motors, Inc. 216-26 Jamaica Avenue Queens Village, L. I. Ritter Chevrolet, Inc. Queensboro Plaza, Long Island City Grand Ave. y Third St., Astoria, L. I. Young's Auto Sales 85-01 Boulevard Rockaway Beach, L. I.
--	---	---

**STATEN ISLAND**  
South Shore Chevrolet, Inc.  
2231 Ambroy Road, Tottenville  
Neumann Garage, Inc.  
26-36 104th St., Stapleton  
Island Auto Sales Co.  
1020 Castleton Avenue  
West New Brighton

## LA BRAZILIAN-AMERICAN ASSOCIATION AGASAJA AYER AL DR. PAULO BITTENCOURT

Mr. Frank Munson, presidente de la Brazilian American Association, presentó en la tarde de ayer al Dr. Paulo Bittencourt en un almuerzo que le ofreció dicha sociedad en el Bankers Club. Mr. Munson, recientemente llegado de Europa, relató las impresiones de viaje al comentar la salida del señor Bittencourt, también para Europa esa misma tarde. Impresionado por el adelanto material de Alemania e Italia, que contrasta con el estancamiento en Inglaterra y Francia, dijo que el señor Bittencourt iba a Europa como él había ido a aprender.

"A Anguebourg va el agasajado y de Anguebourg vengo yo, continuo diciendo Mr. Munson; él para ver los últimos adelantos en prensa y maquinaria de imprenta, como yo fui para ver los últimos motores Diesel."

Creo Mr. Munson que los europeos tienen ahora la mente más abierta a entrar en convenios comerciales con los americanos y creo que ello es debido a la mayor frecuencia de los viajes de hombres de negocio, que dan por resultado el que se conozcan mejor amigos los lados del Atlántico.

Alabó la influencia de la prensa como poder propulsor de la civilización y del progreso y pidió al cónsul general del Brasil, don Sebastião Sampaio, que dijera unas palabras sobre la personalidad del agasajado y de su gran diario brasileño el "Correio da Manhã".

El señor Sampaio explicó, con su fraseología vivida y fácil, lo que significaba en Río de Janeiro el conocido diario "Correio da Manhã". Coincidió su fundación, por el padre del agasajado, con aquel momento en que Río de Janeiro dejaba su vestidura de pueblo viejo para ataviarse con todas las joyas de una ciudad moderna y cosmopolita. Desde un principio, el "Correio da Manhã" se identificó con el progreso y la actividad de la ciudad, constituyéndose desde un principio en un gran diario moderno.

Explicó el señor Sampaio cómo don Paulo Bittencourt empezó como "reporter" y subió paso a paso todo el escalafón, hasta convertirse hace tres años en director del dia-

### Brunswick Portátil

TIPO ORTOFONICO  
Precio corriente \$25.00  
AHORA  
\$11.95  
SOLAMENTE

Venga hoy mismo a verla y se convencerá que oportunidades como ésta se presentan pocas veces en la vida.

Completo surtido de discos de las mejores marcas, artículos de música, rollos, Pianos y Radios

### Reliable Music Co., Inc.

1808 3rd Ave.,  
(Cerca de la calle 100.)  
1393 5th Ave.  
(114-115 Sts.)  
NEW YORK.

Servimos con prontitud los pedidos por correo.

FIDA CATALOGO.

Abierto diariamente desde las 9 a. m. a 11 p. m. Los sábados hasta las 12 de la noche.

ABIERTO LOS DOMINGOS.



# Notas de Sociedad

**El baile de esta noche en el Hotel Plaza**

Celebra esta noche el "Club Esperanza" su primer baile de la temporada en el Hotel Plaza, prevaleciendo los mejores augurios para dicha fiesta en vista de las numerosas demandas que la secretaria de la entidad organizadora ha recibido hasta ahora.

El salón blanco y oro, restaurado recientemente, será el lugar escogido, habiéndose cuidado todos los detalles para que los invitados se muestren complacidos.

Como se ha informado en anteriores ediciones, asistirá al baile la señorita Emma Otero, distinguida cantante cubana, cuyo debut en Nueva York se ha considerado como un acontecimiento artístico.

**El ministro de Guatemala saldrá para su país**

El doctor Adrián Recinos, ministro de Guatemala en Washington, D. C., llegará a Nueva York la semana próxima, siguiendo viaje a su patria, donde permanecerá por una breve temporada, regresando a la capital federal en el curso de algunas semanas, trayendo a su distinguida familia.

Según información de la Prensa Asociada, el doctor Recinos tiene que salir de Washington el jueves último, pero debido a las lluvias torrenciales, caídas últimamente en Guatemala, ha postergado el viaje, por haberse interrumpido las comunicaciones ferroviarias con la capital de Guatemala.

**Fiesta religiosa en honor de la Virgen del Rosario**

La fiesta de la Virgen del Rosario de Chiquinquira, que la colonia colombiana celebra en su honor todos los años, tendrá lugar mañana domingo en la parroquia hispana de la Virgen Milagrosa, cantándose una misa solemne del maestro Piro, en la que tomarán parte distinguidos artistas hispanos. El sermón estará a cargo del Rev. Padre Vicente Pampliega.

**Boda**

Hoy sábado tendrá lugar en la iglesia de la Esperanza, a cargo del señor José Blanco, joven comerciante de esta plaza, con la señorita María Josefa González, pertenecientes a la colonia española de Nueva York. Actuarán de padrinos el señor Félix Blanco, hermano del novio, y la señorita Emma Valle.

Después de la ceremonia se celebrará una recepción en los salones de la Unión Beneficencia Española.

**Sigue mejorando el consul de Guatemala**

Por comunicaciones particulares llegadas a esta ciudad, se sabe que el señor don Julio Montano Novella, consul general de Guatemala en Nueva York, sigue progresando satisfactoriamente en el curso de su restablecimiento, después del lamentable accidente de aviación de que fue víctima cuando se disponía a regresar a esta ciudad acompañado de su joven hermano Carlos.

Según carta recibida por el señor Francisco Girón, vicepresidente en Nueva York, se sabe que el señor Montano se encuentra en la finca "El Socorro", acompañado de su distinguida familia, y se añade que, de seguir como hasta ahora, el accidente podrá reanudar sus funciones a fines del mes de noviembre próximo.

Precedente de Chicago y de viaje para Barranquilla, Colombia, en representación de una importante casa comercial, ha llegado a esta ciudad el caballero venezolano señor Fernando Justo Aristeguieta.

**Regresan a España**

Después de haber asistido a las sesiones del congreso del Instituto Internacional de Derecho celebradas en Bruch, N. Y., emprenden el viaje de regreso a España en el día de hoy a bordo del transatlántico "América", el señor González Prida, exministro de Estado; profesor Rafael Altamira, juez del Tribunal Internacional de la Haya y el distinguido jurista don Juan de Bes, catedrático de Derecho Internacional de la Universidad de Barcelona, miembros de la Delegación española que han tomado parte en el citado congreso.

El profesor Altamira va acompañado de su distinguida esposa y hija.

**Delegación española llega hoy a Nueva York**

Precedente de Niagara Falls llega hoy a Nueva York la comisión de altos funcionarios de la Compañía Telefónica Nacional de España, que se encuentra en los Estados Unidos llevando a cabo un extenso viaje de estudio por todos los centros de material que posee la International Telephone and Telegraph Corporation en este país.

Forman la delegación las personas siguientes: don Pedro Pérez Sánchez, director de Inspección y vicepresidente de la Compañía Telefónica Nacional de España, acompañado de su esposa, don Francisco Gil Merino, director del Segundo Distrito y señora; don José Beren-

## La decisión del jurado contra Fall da lugar

(Continuación de la 1.ª pág.)

del gobierno en un caso criminal que ha tenido su origen en los arrendamientos petroleros durante el tiempo que Mr. Fall fue ministro del Interior, cuando Harding era presidente de la nación. Al rendir el veredicto, el jurado recomendó clemencia para el acusado.

Como el consejo de la defensa presentó una petición para nueva vista del caso, no se puede rendir sentencia sobre el mismo hasta que se haya decidido sobre si se ha de considerar o no la petición de la defensa.

La fianza de \$5,000 que Fall presentó para gozar de libertad provisional mientras no se decida sobre el caso, continúa en vigor.

**Encuentra mejor**

WASHINGTON, octubre 25. (AP)—Mark Thompson, abogado defensor de Albert B. Fall, que se desahoga hoy cuando escucha la decisión del jurado el que decidió que su defendido era culpable, se encuentra enojado, según declaraciones del doctor que lo asiste. Su ataque se achaca a debilidad del corazón. Se encontraba hoy confinado a las habitaciones en el hotel, teniendo una enfermera constantemente a su lado.

**Contenido con la decisión**

WASHINGTON, octubre 25. (AP)—El senador Walsh, demócrata, de Montana, que ha dirigido la investigación sobre el arrendamiento de reservas petroleras, declaró que el jurado que Fall había sido considerado culpable por el jurado que escuchó la causa que contra él inició el gobierno. "Toda persona cuerda debe sentirse contenta de que se haya hecho justicia".

No quedó menos que sentir pena—añadió—por Fall, ya que su debilidad y su estado de salud mueven a compasión a todos, pero, sin embargo, es de alabar que el jurado haya cumplido con su deber sin poner reparos en ninguna otra cosa.

**Contra Doherty ahora**

WASHINGTON, octubre 25. (AP)—Owen J. Roberts, fiscal especial por el gobierno en los casos petroleros, anunció hoy que el gobierno iniciará muy pronto un movimiento para hacer también que E. L. Doherty conteste a las acusaciones de haber sobornado al exministro del Interior Albert B. Fall. El caso se abrirá muy poco después de primeros de año.

**Se espera aún la respuesta que ha de dar Bolivia**

(Continuación de la 1.ª pág.)

nuevo banco acordaron un voto de aplauso a Jorge Sáenz por la actividad en las gestiones.

**Sigue la interpelación**

LA PAZ, octubre 25. (AP). Continúa desarrollándose en la cámara de diputados el debate interpelatorio al gabinete por los últimos sucesos políticos.

razones de salud, proponiéndose salir próximamente para su país.

**Génova**

El señor Carlos Constantino Arosmena, ministro de Panamá en Bélgica, ha salido de esta ciudad con rumbo a Barcelona, de donde partirá el día 31 del presente para Colón.

**El agregado militar de la embajada de España, mayor Victoriano Casajús, acaba de regresar a Washington de Tejas, donde presenciaba las maniobras de varios regimientos de caballería del ejército de los Estados Unidos.**

**París**

El señor Guani, ministro de la república del Uruguay ha ofrecido un almuerzo en honor del ministro de Alemania en Montevideo señor Smith Elkop y señora. Concurrió un grupo distinguido de diplomáticos acreditados en esta capital.

**Roma**

Según despacho de la Prensa Asociada, el embajador de la Argentina presentará la dimisión por

**EUROPA**

**París**

El señor Guani, ministro de la república del Uruguay ha ofrecido un almuerzo en honor del ministro de Alemania en Montevideo señor Smith Elkop y señora. Concurrió un grupo distinguido de diplomáticos acreditados en esta capital.

**Roma**

Según despacho de la Prensa Asociada, el embajador de la Argentina presentará la dimisión por

**EUROPA**

**París**

El señor Guani, ministro de la república del Uruguay ha ofrecido un almuerzo en honor del ministro de Alemania en Montevideo señor Smith Elkop y señora. Concurrió un grupo distinguido de diplomáticos acreditados en esta capital.

**Roma**

Según despacho de la Prensa Asociada, el embajador de la Argentina presentará la dimisión por

**EUROPA**

**París**

El señor Guani, ministro de la república del Uruguay ha ofrecido un almuerzo en honor del ministro de Alemania en Montevideo señor Smith Elkop y señora. Concurrió un grupo distinguido de diplomáticos acreditados en esta capital.

**Roma**

Según despacho de la Prensa Asociada, el embajador de la Argentina presentará la dimisión por

**EUROPA**

**París**

El señor Guani, ministro de la república del Uruguay ha ofrecido un almuerzo en honor del ministro de Alemania en Montevideo señor Smith Elkop y señora. Concurrió un grupo distinguido de diplomáticos acreditados en esta capital.

**Roma**

Según despacho de la Prensa Asociada, el embajador de la Argentina presentará la dimisión por

## TEATRALES

EL FIN DE LA SEMANA

Por HELEN TEN BROECK

Mientras el distrito financiero se estremecía hasta sus cimientos los jueves por la noche, Broadway se debatía al conjunto de una música incompañable. Es que el *Teatro de la Ciudad* era teatro del recital de un nuevo pianista, Edgar Shelton, y el *Carnegie* se jactaba júbilo de albergar a Stravinski y la Orquesta Filarmónica-Sinfónica, que interpretaba en esos instantes "La Mer" de Debussy.

Dehido al poco rato que pude permanecer en el segundo, en una carrera desde el primero de los mencionados teatros no podría daros ahora un juicio crítico acertado. Puedo decir, eso sí, que habiendo estudiado a instancias de Mary Garden la música de "La Mer" hace varios años, pude apreciar que sólo un Toscanini sería capaz de poner de relieve todas sus bellezas.

Por lo que respecta a Edgar Shelton, se trata de un joven artista equipado con una técnica adecuada a la comunicación musical de sus ideas. En estos días de tantos jóvenes pianistas representando el pensamiento shakespeariano de "un cuento dicho por un idiota, lleno de furia y sonidos y sin ningún significado", es un placer encontrar a un joven de virtudes positivas. De hecho, una distinción la forma espectral de una conciencia artística doblando las hojas de Bach y Debussy y escasamente permitiendo al ímpetu y fuego del joven pianista hacer de las suyas con la Rapsodia de Liszt, que fue la que cerró el programa. De vez en cuando sorprendía una cierta ligera evidencia de turbulenta corriente de interpretación temperamental que era firmemente reprimida en beneficio del arte abstracto.

La impresión general causada por Mr. Shelton es la de un joven cuya técnica estaba mucho más avanzada que sus años, capaz de expresar lo somnoliento y lo dinámico en la música, pero que no se halla seguro de su propia valía y se contiene. Yo estoy convencida de que este joven encierra más virtud de la que el que quisiera revelar y para la que su equipo técnico se halla apropiadísimo. Su lectura, a pesar de un evidente deseo de ser todo lo conservador, todo lo formalmente escolástico posible, resultó siempre interesante, aun a pesar de que nada nuevo reveló en el sentido interpretativo.

Es un pianista al que hay que tener en cuenta y yo me propongo no perderlo de vista.

No os olvidéis de que mañana los Amigos de la Música interpretarán en el Mecca Temple, "Estaciones" de Haydn, Edith Fleischner y otros artistas de la Metropolitan Opera House se hallarán bajo la batuta

de Mr. Bodansky y cooperarán con el gran coro de Mr. Woellhebe.

Todo se halla listo para la inauguración de la temporada de ópera en la Metropolitan Opera House el próximo lunes por la noche. Como ya se ha anunciado, Lucrécia Bori cantará el papel principal de "Macon Lescart" en esta primera función, dirigiendo la orquesta el maestro Serafin.

Se asegura que Mr. Gatti Casazza se ha hecho arreglar hermosamente la barba que Edward Zieck, quien acaba de regresar del centro de la música y la elegancia en Europa, se exhibirá en el "lobby" con los últimos modelos, y que Earl Lewis y "Billy" Grant lucirán como siempre sus figuras de Adonis y el Alebrijes de la casa de ópera.

No quedaría satisfecha si no incluyese en esta crónica el nuevo regalo de España a Broadway: el Cuarteto Aguilar de laudes, que será escuchado por primera vez aquí en breve.

He aquí el juicio crítico de "La Prensa" de Buenos Aires después de su segunda presentación en aquella capital:

"El segundo concierto del cuarteto Aguilar, de laudes españoles, efectuado ayer en el Odeón, vino a confirmar, en todo y por todo, el juicio emitido después de su presentación: es un conjunto de cámara de los mejores que he conocido aquí."

Al escucharlo por segunda vez nos preguntamos si verdaderamente el laúd hispánico, como acontece ahora con otro instrumento antiguo, el clave, está por adquirir nueva vida artística o es únicamente la

repetición de lo que ya se ha oído.

NO USE ACEITE, Use **TITAN**

"EL ACEITE DE LOS ACEITES"

Es español, puro de oliva y da un gusto exquisito a cuanto con él se adereza.

Importadores y Distribuidores **ABAD-ESTEVE CORPORATION**

136 Liberty St., New York

Tel. Rector 5580

**FIJAPELO**

**Varon Dandy**

ES EL PRODUCTO IDEAL PARA EL FIJADO DEL CABELLO

Pese a las muchas imitaciones, sigue imperando por sus cualidades

Fija y Tonifica el Cabello Sin Engrasarlo

Tarro grande, \$1.75 — Tubo, \$1.00

Perfumeria Parana

BADALONA — ESPAÑA

PIDA LISTA DE PRECIOS A

**YVARS & CASASIN**

ALMACENISTAS E IMPORTADORES

45 Y 48 CHERRY STREET

NEW YORK

maestría de intérpretes y de ejecutantes de los hermanos Aguilar la que logra imponerse.

La respuesta es difícil. Desde luego, no parece probable que el laúd prospere como instrumento solista, en cambio, aun descartando el arte consumado de los jóvenes laudistas, no es imposible que ese conjunto de cámara pueda incorporar se definitivamente a la actividad musical contemporánea, dados los bellos efectos, las combinaciones y los timbres que pueden conseguirse de las tres familias de laudes que integran el cuarteto.

Para muchos el laúd no es insigne en la historia.

**FARMACIA TERESA**

71 AVE. EGG A LA CALLE 124

AVE. EGG A LA CALLE 115

AVE. EGG A LA CALLE 106

AVE. EGG A LA CALLE 97

AVE. EGG A LA CALLE 88

AVE. EGG A LA CALLE 79

AVE. EGG A LA CALLE 70

AVE. EGG A LA CALLE 61

AVE. EGG A LA CALLE 52

AVE. EGG A LA CALLE 43

AVE. EGG A LA CALLE 34

AVE. EGG A LA CALLE 25

AVE. EGG A LA CALLE 16

AVE. EGG A LA CALLE 7

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0

AVE. EGG A LA CALLE 0







# Interesante programa de la A. I. A. en el McGolrick Field

## LAS UNIVERSIDADES Y EL FOOTBALL

Por JULIO GARZON M.

Hace muchos años Julio Camba dijo de las universidades de los Estados Unidos, que venden de todo, hasta remedios. Hará la mitad de ese tiempo yo me permití observar, a base de idénticas conclusiones, que en las Universidades norteamericanas se hacía de todo, todo, hasta de estudiar. Pues bien, no obstante el rancio de estos descubrimientos todavía hay ingenios que se asombran y alarman cuando, por ejemplo, al entrar en una farmacia y pedir, no ya una "pinta" de tal o cual cosa, ni un "molto-milk", un abrelatas, un revólver o una pieza interior, sino un frasco de aceite de ricino, el boticario, extrañado y con una burlona sonrisa en los labios contesta: "No llevamos tal cosa, caballero".

Hay que ver el alboroto que están formando al presente los grandes rotativos norteamericanos con motivo de los "espantosos" descubrimientos hechos por la Comisión de Investigación de la Carnegie Foundation y publicados en un libro que acaba de salir a la luz. Se reclutan jugadores hasta desde las escuelas elementales para los grandes equipos de football de las universidades. ¡Se les concede becas a esos reclutas! ¡Y hasta se les tiene a sueldo! ¡Horror! ¡Espanto! ¡Estupefacción! ¡Y otras cosas por el estilo.

Aclarar, entre otras cosas, las investigaciones, que ciertas universidades llegan a medidas extremas para formar equipos capaces de hacerlos a los mejores. Los buenos atletas son tratados con toda clase de consideraciones: se les concede becas, se les hace préstamos que no se cobrarán nunca, se les manda en "pullman" de un lado para otro, se les ahorra el indolito trabajo de estudiar y hasta se les asegura puestos envidiables con famosas casas de comercio. Nada, que se les mira más que a primas, como guapas. ¡Todo esto, según ellos, para mera satisfacción del alma mater...

Esto se viene haciendo desde que empezó el fútbol, y "rugby" hace ya bastantes años, y sin embargo hasta ahora viene a descubrirse...

## New York University en buen estado para el encuentro de esta tarde con Butler

## Fordham espera dar al traste con la furia de Davis & Elkins y Columbia preparada para el encuentro contra Williams

El once violeta terminó sus sesiones de entrenamiento para el partido de esta tarde en el Yankee Stadium contra el potente cuadro de Butler University, de Indiana. Algunas de las principales figuras en el once local se encuentran en el "line up" para esta tarde, según las anticipaciones de los simpatizadores del cuadro de N. Y. U. Entre las que se encuentran Davis Myers, la sensacional estrella de este año que ha salvado a N. Y. U. de un día de probables sinsabores durante el encuentro con Penn State; Charles Marshall, el sensacional puntero, que durante una sesión de entrenamiento lanzó la bola a más de sesenta yardas de distancia; Ed Bella, el promotor de defensa, y otros más que se han venido destacando en el once de Chick Mehan.

N. Y. U. ha prestado especial atención a los pases y a los puentes. Butler, que llegó ayer a esta ciudad, trae veintiséis jugadores: todos capaces de dar un buen susto al once local. Especialmente en lo que toca a pases, los del oeste tienen un jugador que es un "chick" Mehan, por lo que es de esperar que el encuentro de esta tarde no ha de ser "du" cosa que se le parezca.

Fordham y Columbia. Fordham continúa hasta ahora sin haber sufrido derrota alguna. Pero Davis y Elkins es un equipo capaz de dar a Fordham el susto que no le pudo dar Holy Cross, aun cuando aquí estuvieron a punto de virarse las cartas, o N. Y. U. El encuentro entre Fordham y Davis & Elkins hoy, a las dos y media, en el Polo Grounds, esperease anunciar cuál es la verdadera posición del "violeta" cuadro de la universidad de Columbia, enfrentarse contra Williams en el Baker Field. El "coach" Crowley no está muy seguro de lo que sus leones puedan hacer contra los purpúreos invasores. Una buena prueba de ello la dan las sesiones de entrenamiento empujadas a que se han dedicado los locales durante estos días contra formaciones de Williams.

Henriquez contra Joe Stengel en Plainfield. Carlos Henriquez ha firmado para enfrentarse en Plainfield, esta noche, en la Plainfield Academy. N. J., con el gigante alemán Joe Stengel, en un "match" sin límite de tiempo, que encabezará el programa inaugural de dicho club.

En otro encuentro a tiempo ilimitado se medirán Frank Judson y Tony Pelice. Henriquez se halla en plena preparación y confía en una convincente victoria, a pesar de que va a concederle una gran ventaja de peso a su antagonista.

Omisión involuntaria. Debido a una omisión involuntaria, no apareció en nuestro número de ayer, al pie del artículo titulado "Promete resultar muy lucido el día del Fútbol de la AIA", el nombre del autor del mismo señor Jorge V. Donoso.

¡VICTORIA!! Este es el nombre de una maquieta asturiana que produce cigarrillos perfectos a chorros. Venga usted a ver esta maravilla y alégrese usted de nuestra oficina fumando. Tenemos toda clase de picadura, puros habanos, papel de fumar, cigarrillos y máquinas para hacerlos.

PIDA LISTA DE PRECIOS SUAREZ & CRESPO 113 MAIDEN LANE Equina a Pearl Street. Tel. John 2268.

## SOMETERAN A PRUEBA AL VASCO F. C.



Jugadores que componen el Chilean S. C., equipo que mañana se enfrenta con el Vasco en el McGolrick Field, Brooklyn. Son: O. Caravaggio, Guajardo, Vicente, Cisternal, Mercado, Alcántara, Fretz, Cuellas, Martínez, Pardo y Alves.

## Se encuentra en esta ciudad el campeón sudamericano M. Aragón

Viene con el objeto de realizar una campaña aquí

## Chocolate reaparecerá frente a Billy Kelly

Kid Chocolate terminará bruscamente sus vacaciones entrando en acción el 9 del próximo mes de noviembre en el Olympia A. C., contra el norteamericano Billy Kelly, en el encuentro principal de un programa en el que intervendrán cuatro otros boxeadores norteamericanos. Este será Juan Cepero que se medirá con Buck Oliva; Enrique Quintana, que cruzará guantes con Billy Carpinell; Benito García "Malpica", que contendrá con Larry Logan; y el peso máximo Elpidio Pizarro, que debutará frente a Abraham Gansberg.

Alguien le preguntó a "Pincho" ayer por qué permitía al "Kid" participar en una batalla en un club neoyorquino donde la bolsa era necesariamente reducida, cuando tiene ofertas montantes a \$25,000, \$15,000 y \$10,000, y el resultado de la batalla es que el peruano puso de relieve sus grandes conocimientos.

Boxeador de una agresividad notable y que se asemeja mucho tanto en físico como en estilo al bravo "Tani" Loayza, ostenta asimismo una victoria nada menos que sobre el ex-campeón europeo y campeón Bernasconi, cuando éste ostentaba aún el título. Se midieron en Buenos Aires a principios de 1928, cuando el italiano se hallaba en el apogeo de su fama, y Aragón ganó por puntos en toda la línea.

Aragón comenzó su carrera en 1913 en Lima, como profesional, sosteniendo unas ocho peleas ese año, todas las cuales ganó. Empezó entonces a llamar poderosamente la atención por su coraje y fuerza excepcionales y promotores de la Argentina, Bolivia y el Uruguay solicitaron sus servicios, trasladándose al año siguiente a Buenos Aires. Además de Bernasconi y Uzabeg, ha derrotado, entre otros, a José Ramos (Caballito), Pedro Troncoso, Kid Campbell, Luis Gómez, Heriberto Mery, Humberto Guzmán y Adrián Rodríguez, todos ellos boxeadores de gran cartel en los cuadriláteros sudamericanos.

Trae una recomendación para el señor Tirado del señor Foción Mariategui, presidente de la Cámara de Diputados del Perú. El señor Mariategui es un decidido entusiasta del boxeo y ha manifestado siempre gran admiración por Aragón.

El campeón sudamericano actual, aquí bajo la protección del señor Tirado. Empezará a entrenarse inmediatamente en un gimnasio de "Greenwich" y espera trabajar por espacio de un mes antes de hacer su debut, pues desea aclimatarse y acondicionarse debidamente. Actualmente está pesando alrededor de 133 libras, pero cree que le será fácil volver al "featherweight".

El "kick-off" será hecho a las 3 p. m. Mucho se espera de este partido y no hay duda de que los cuadros de los dos equipos se han preparado con entusiasmo y constancia especiales, cosa que hace esperar un encuentro memorable.

Sardinero-Muros Montañés. Este interesantísimo "match" cerrará el programa. Se trata de la presentación de otro nuevo "team" el Muros Montañés de Newark, N. J., y hay gran curiosidad por conocer la valía de los visitantes. El Sardinero es indudablemente un hueso durísimo de roer para cualquier "once", y los montañeses de la vecina ciudad tendrán que jugar horrores para volver victoriosos a sus dominios, aunque así lo esperen ellos.

El "kick-off" será hecho a las 3 p. m. Mucho se espera de este partido y no hay duda de que los cuadros de los dos equipos se han preparado con entusiasmo y constancia especiales, cosa que hace esperar un encuentro memorable.

RESTAURANTES EN GREENWICH VILLAGE 245 Sullivan Street Teléfono 2598 El famoso y típico restaurant, fiel reflejo de la España auténtica. Comida española, \$2.00 (Chef español). Comida americana, \$1.25 (Chef americano). TANGOS-PASODOBLES ORQUESTA DE GUITARRAS Abierto de 6 p. m. a 2:30 a. m. Benito Collada, Propietario.

Venga a oír al aplaudido cantante de Radio, tenor mejicano JOSE ALVAREZ Canta los miércoles, sábados y domingos en el CONOCIDO RESTAURANTE LA AURORA 68 West 114 St. FERNANDEZ y FRANK Props. (Urban).

1854 SEPTIMA AVENIDA y calle 112 Tel. Monument 2038 Inaugura su bel salón para comida y banquetes a la criolla el sábado 26 del presente mes. Los Hispanos que quieran comer sabroso AJIACO CON POLLO, TAMALES, EMPANADAS. Sábados y Domingos Comida Especial HAGANOS UNA VISITA

ARENA CAFETERIA y RESTAURANT E. DIAZ & CO., Prop. 102 WEST 64 STREET, CERCA DE BROADWAY Para disfrutar los sabrosos platos españoles y criollos. No tiene que esta es una de las cafeterías más antiguas de la ciudad y donde encontrará el público hispano satisfacción y buen servicio a precios módicos. ATENCIÓN ESPECIAL A LAS FAMILIAS. TE SORPRENDEREMOS. NOTA: ESTABLECIMIENTO NO TIENE RELACION CON NINGUN OTRO

FORNOS RESTAURANT 228 West 52nd A DOS PUERTAS DE BROADWAY Teléfono: Columbus 093 UNICO RESTAURANT GENUINAMENTE ESPAÑOL Y CRIOLLO EN NUEVA YORK

U. S. Arenas Restaurant y Cafeteria 68 West 116 St. Casi esq. a Lenox Ave. V. NOCEDA & CO. COMIDAS ESPAÑOLAS Y CRIOLLAS - PRECIOS MODICOS Una de las cafeterías más modernas y elegantes de New York. SERVICIO ESPECIAL PARA FAMILIAS

## Tres partidos de primera división y uno de segunda; entrega de copas

El primer juego empezará a las 10 A. M.—Otros partidos

A juzgar por el enorme entusiasmo del público, "El Día del Fútbol" organizado por la Asociación Iberoamericana de Balompié y que se va a celebrar mañana en el McGolrick Field, Brooklyn, promete constituir uno de los más lucidos acontecimientos de su índole de la presente temporada. Según hemos anunciado, van a jugarse cuatro partidos, uno por el campeonato de la segunda división y tres por el de la primera división. Durante este acto se hará entrega a los equipos victoriosos, de las copas y medallas correspondientes a los campeones de la temporada pasada y del Torneo Iberoamericano de LA PRENSA. Han sido invitados y han prometido asistir los señores Consules de España y Chile, don José M. Campubí, Director Propietario de LA PRENSA; el doctor R. G. Manning, Presidente de la N. Y. S. F. A.; don J. M. Torres-Perona, Subdirector de LA PRENSA; y Mr. Cahill, secretario de la U. S. Association, así como los presidentes de todos los clubs que recibirán trofeos.

J. Asturiana-Sada. Este "match" por el campeonato de la segunda división de la Asociación Iberoamericana dará comienzo a las dos de la tarde en el Parade Grounds de Brooklyn, según hemos anunciado. Tanto la Juventud Asturiana como el Sada y sus Contornos se han entrenado con verdadero esmero para el partido, que promete ser de los más interesantes.

Para ir a la "cancha" tómese el "Brighton Local" del B. M. T., hasta la estación de "Parkside Avenue". Camíñese luego dos cuadras hacia la derecha. Barcelona-Atlántic. El Barcelona F. C. y el Atlántic F. C., volverán a enfrentarse por el campeonato de su liga mañana por la tarde en el Betsy Head Park, a las 2:35 p. m.

El Atlántic derrotó al Barcelona el domingo pasado, pero los barceloneses se han entrenado esta vez con ánimos de desquitarse. E. Rodríguez, quien se fracturó un brazo el domingo pasado, no jugará mañana.

Tómese el "subway" del I. R. T. marcado "New Lots" hasta la estación de "Saratoga Avenue"; camíñese una cuadra hacia el campo. Cervantes-W. Shore. El Club Cervantes de Filadelfia chocará mañana por la tarde con el Wolfenden-Shore en el campo situado en las calles 63 y Catherine, Filadelfia, Pennsylvania.

Este será el tercer encuentro que juega el Cervantes por el campeonato de la primera división de la Liga Nacional. Reina gran entusiasmo entre los aficionados hispanos de dicha ciudad.

Magallanes-Senat. Este encuentro se verificará mañana en el campo del primero, situado en Newark, N. J., y empezará a las 3 p. m. En las filas del Magallanes van a debutar tres nuevos jugadores.

Chilean-Vasco. El Vasco F. C., hizo tan lucido papel en su primer encuentro de liga, jugado el domingo pasado, que los simpatizadores del Chilean Sporting Club no titubean en admitir que su equipo va a tener que jugar como muy pocas veces lo ha hecho, para conjurar el peligro. Este "match" dará comienzo a la una y media en punto; y será el tercero de la tarde.

Ambos equipos se han preparado con entusiasmo y constancia especiales, cosa que hace esperar un encuentro memorable.

Sardinero-Muros Montañés. Este interesantísimo "match" cerrará el programa. Se trata de la presentación de otro nuevo "team" el Muros Montañés de Newark, N. J., y hay gran curiosidad por conocer la valía de los visitantes. El Sardinero es indudablemente un hueso durísimo de roer para cualquier "once", y los montañeses de la vecina ciudad tendrán que jugar horrores para volver victoriosos a sus dominios, aunque así lo esperen ellos.

El "kick-off" será hecho a las 3 p. m. Mucho se espera de este partido y no hay duda de que los cuadros de los dos equipos se han preparado con entusiasmo y constancia especiales, cosa que hace esperar un encuentro memorable.

RESTAURANTES EN GREENWICH VILLAGE 245 Sullivan Street Teléfono 2598 El famoso y típico restaurant, fiel reflejo de la España auténtica. Comida española, \$2.00 (Chef español). Comida americana, \$1.25 (Chef americano). TANGOS-PASODOBLES ORQUESTA DE GUITARRAS Abierto de 6 p. m. a 2:30 a. m. Benito Collada, Propietario.

Venga a oír al aplaudido cantante de Radio, tenor mejicano JOSE ALVAREZ Canta los miércoles, sábados y domingos en el CONOCIDO RESTAURANTE LA AURORA 68 West 114 St. FERNANDEZ y FRANK Props. (Urban).

1854 SEPTIMA AVENIDA y calle 112 Tel. Monument 2038 Inaugura su bel salón para comida y banquetes a la criolla el sábado 26 del presente mes. Los Hispanos que quieran comer sabroso AJIACO CON POLLO, TAMALES, EMPANADAS. Sábados y Domingos Comida Especial HAGANOS UNA VISITA

ARENA CAFETERIA y RESTAURANT E. DIAZ & CO., Prop. 102 WEST 64 STREET, CERCA DE BROADWAY Para disfrutar los sabrosos platos españoles y criollos. No tiene que esta es una de las cafeterías más antiguas de la ciudad y donde encontrará el público hispano satisfacción y buen servicio a precios módicos. ATENCIÓN ESPECIAL A LAS FAMILIAS. TE SORPRENDEREMOS. NOTA: ESTABLECIMIENTO NO TIENE RELACION CON NINGUN OTRO

FORNOS RESTAURANT 228 West 52nd A DOS PUERTAS DE BROADWAY Teléfono: Columbus 093 UNICO RESTAURANT GENUINAMENTE ESPAÑOL Y CRIOLLO EN NUEVA YORK

U. S. Arenas Restaurant y Cafeteria 68 West 116 St. Casi esq. a Lenox Ave. V. NOCEDA & CO. COMIDAS ESPAÑOLAS Y CRIOLLAS - PRECIOS MODICOS Una de las cafeterías más modernas y elegantes de New York. SERVICIO ESPECIAL PARA FAMILIAS

## ESPECTACULOS

GRAN BAILE ANUAL BAJO LOS AUSPICIOS DE Les Dames de L'Orphéon (Sociedad Francesa de Auxilio Mutuo) ESTA NOCHE SABADO Octubre 26, a las 9 p. m. EN EL New Palm Garden 306 W. 52nd Street MUSICA POR Francis E. Loubet Entrada \$1.00

Teatro PARK PALACE W. 110 St. entre Aves. 5a. y Lenox. Cía. ARTISTAS UNIDOS JUEVES 31 DE OCTUBRE EL INMORTAL DRAMA EN 7 ACTOS

DON JUAN TENORIO UNA PELICULA HABLADA DE WARNER BROS. & VITAPHONE GEORGE ARLISS EN "DISRAELI" TEATRO WARNER BROS. Broadway y 52 St. Diálogo 2:45-8:45

WARNER BROS. presenta Gold Diggers of Broadway Diálogo 2:45 y 8:45. Domingos 3-6-8:45 WINTER GARDEN Broadway y 50th St.

FULTON West 45 St. Da noche 8:50 Diálogo 2:45-8:45 George M. Cohan GAMBLING UNA SENSACION

Belasco Thea. W. 44 St. Noche 8:40 Diálogo 2:45-8:45. Domingos 3-6-8:45. Una nueva comedia de Laurence E. Johnson DAVID BELASCO presentará It's a Wise Child

ERLANGER'S THEATRE W. 44 St. Matines miércoles y sábados, a las 8:30. Noches a las 8:15 y 8:30. A. L. ERLANGER Director. Mrs. FISKE Comedia de Fred Ballard LADIES OF THE JURY

VEA Y OIGA "The ISLE of LOST SHIPS" N. Y. 19:30 a. m. a 6 p. m. 1 p. m. 3:30 p. m. 5:30 p. m. 11 a. m. a 1 p. m. 2:30 p. m. MARK STRAND B'klyn

TOWN HALL. Lm. noche, 8:30, nov. 11 DEBUT AMERICANO CUARTETO AGUILAR LUTE de Madrid TOWN HALL. NOYEBRE. 14, 15, 16 Jueves, viernes y sábado, noche, 8:30 ARGENTINA (Piano Steinway)

Teatro PARK PALACE 3-5 West 110 St. N. Y. SABADO, 2 DE NOVIEMBRE, 8:15 P. M. GRAN FUNCION ESPAÑOLA (Bajo los auspicios de la Asociación Nacionalista de P. R.) DEBUT DE LA COMPANIA TEATRAL PUERTO RIQUEÑA

"BAJO UNA SOLA BANDERA" 12-ACTOS DE VARIACIONES-12 de sabor boricua, original de don Gonzalo GRAN BAILE ESPAÑOL a las 8:30 Orquesta "Brasswick Antillana"

4 Conciertos Musicales de Cámara ENGINEERING SOCIETIES AUDITORIUM Nov. 12, Dic. 10, Feb. 4, Marzo 11 EL SHUCHO KARACTER: WILLEKE: GIORETI Subscripción \$9, \$7, \$5, \$3, \$2. Para información y tickets dirigirse a Mrs. Bradley, 109 W. 80th St. Piano Steinway. Discos Brunswick

Teatro Hampden's Noche a las 8:40. Broadway en 82 St. Sábados a las 2:40. AHORA EN REPRESENTACION El actor americano WALTER HAMPDEN Tiene el honor de anunciar la magnífica representación de una de las obras más importantes del teatro español "LOS INGENIEROS CREADOS" ("The Bonds of Interest")

Verónica Ingles por John Garrett Underhill. Precios \$1.00, \$1.50, \$2.00, \$2.50, \$3.00, \$3.50. Boleto de venta en taquilla ahora. LOEW'S Hoy, mañana, Oct. 24, 25 Toile hablad 116th St. "HARD TO GET" Entre Lenox Vea y oiga dos actos y 1 a 11 p. m. CUARTA CONTEST REBEL CONTINUAS "BIG WELCOME"

LYCEUM Theatre, W. 45 St. Noches 8:15 y 8:30. Mat. mier. sáb. 2:30. GILBERT MILLER Director. OTIS SKINNER en One Hundred Years Old SHUBERT Thea. 44 St. W. de B'way. QUEENIE SMITH En la sensacional comedia musical THE STREET SINGER ANDREW TOMBS

METROPOLITAN OPERA HOUSE FUNCION DE ESTRENO: Lunes, octubre 28, a las 8:15 p. m. MAXON LENCART. Bori. La Mance (debut), Gligli, De Luna, Lindlar, Telesco, Bada, Gennoffi (debut), Serafini, Gennoffi, 7:45, Meistersinger, Juarez, 8:15, Viena, 8:30, Norma, Sábado, 2. Girl of the Golden West, Sábado, 2. (precios populares). Mignon. PIANO KNABE usado exclusivamente. Cualquier cosa que haga Ud. hazla bien hecha. Lea LA PRENSA. A todos los días y no deje de leer la Gaceta de Oportunidades

## SERVICIO PUBLICO DE ELECTRICIDAD

No Hay Dinero Mejor Empleado

## ARMIÑOS Y ELECTRICIDAD

Millones de pellejos llegan al gran mercado de pieles de New York todos los años, donde se realiza casi un 75% de las transacciones en el negocio al por mayor de pieles, del país.

Estos pellejos, son transformados en vestimentas de pieles por el grupo más grande de manufactureros del mundo, en edificios donde existe un ilimitado abastecimiento de electricidad de nuestras plantas disponibles para los fines de la manufactura.

La electricidad se usa desde el principio hasta el fin en la manufactura de vestidos de pieles y en el proceso de millones de pieles de conejo y almizclera.

Los pellejos son lavados perfectamente en máquinas eléctricas, tenidos en estanquillos equipados con agitadores eléctricos, trasquilados, recortados, terminados por ingeniosas máquinas eléctricas, y entonces cosidos y los vestidos cortados y cosidos por cortadores y cosedores eléctricos.

Para el difícil trabajo de armonizar las pieles hay un encendedor especial eléctrico. Las bóvedas de almacenaje deben su protección seca y fría a la refrigeración eléctrica.

Las vestimentas de pieles que valen como un cuarto de billón de pesos anualmente se hacen en 2,100 fábricas que usan electricidad tan ventajosamente.

McCowan President

The New York Edison Company Brooklyn Edison Company, Inc. The United Electric Light and New York and Queens Electric Power Company Light and Power Company The Yonkers Electric Light and Power Company



## SECCION DE RADIO

Dolores Cassinelli vuelve a ser la estrella principal—la única que puede decirse, ya que su arte la coloca en posición envidiable—de la hora de "El Tango Romántico" esta tarde, a las seis, por la WJZ. El programa que se ha confeccionado con este objeto es variado y atractivo. Si a los amantes de la gracia sin par de la gentil artista, bien podremos asegurarnos del disfrute de una hora excelente de canto y música de nuestros pueblos.

El acompañamiento de la simpática Dolores será, como en anteriores ocasiones, la orquesta Tango, que con tan acabada perfección ejecuta composiciones de autores españoles e hispanoamericanos.

El programa para esta media hora consta de nueve interesantes números, además de una introducción y un final. Tres de ellos serán tres canciones por Dolores Cassinelli. La primera es "Quisiera Quererte", del gran compositor y pianista cubano Lecuona; la segunda es "Canción Ingenua", de Longas, y la tercera y última—última porque no hay modo de que Dolores oiga los ruegos insistentes de sus admiradores porque repita sus canciones—es la canción "Flor de un día" de Bonanova.

El programa completo es así:

- Tema. 1.—"Pato" para orquesta. 2.—"Cuando Lira la Milona", para orquesta. 3.—"Quisiera Quererte", soprano solo, Dolores Cassinelli. 4.—"Niño Bien", para orquesta. 5.—"Selección", solo de acordeón. 6.—"Canción Ingenua", soprano solo, Dolores Cassinelli. 7.—"Ritmo", para orquesta. 8.—"Canción Tango", soprano solo, Dolores Cassinelli. 9.—"Capuchino Emballado", para orquesta. Tema.

Dolores Cassinelli no sólo llena de alegría a los radio-escuchas con su voz cristalina y riente, sino que también su versatilidad de artista hace que se la solicite especialmente para la confección de películas

habladas para suplir las necesidades del mercado hispanoamericano. Ha ya tomado parte en una película hablada—"Mosaicos Líricos"—con el celebrado Fortunio Bonanova, quien también es bien conocido entre los elementos de la colonia hispana en esta ciudad como cantante y como compositor.

Una de las canciones de la Cassinelli en el programa de hoy es de Bonanova. Durante estos días se han ofrecido algunas otras por el radio.

Bonanova nos anuncia también que muy pronto dará otro concierto por radio. Actualmente encuentra avarado preparando y cantando una serie de películas habladas que serán enviadas en rápida sucesión a Hispano América. Durante estos días ha terminado ya dos.

De dos conciertos sinfónicos admirables podrán disfrutar hoy los amantes de la música selecta. El primero de ellos se radiará por la estación WJAZ, a las nueve de la noche, bajo la dirección de Walter Damrosch. El segundo es otro de los programas sinfónicos semanales de la estación WABC, a las nueve y media, bajo el título de hora sinfónica Gulbransen. Consta este último de algunas admirables composiciones de Bizet, Tchaikowsky, Massenet, Hadley y Fiml. Será radiado bajo la dirección del doctor Henry Hadley.

El programa completo de esta media hora será así:

- "L'Arlequine Suite", Bizet. "Canción de Deserto", parafinada. "Primo 'Estrangero' (Nuevo)", Hadley. "Meditación", de "Thais", Massenet. "Danza Árabe", Tchaikowsky. "Danza Milanesa", Tchaikowsky. "Danza Trepak", Tchaikowsky.

Arturo Toscanini, la gran figura del mundo musical sinfónico que Italia ha ofrecido a nuestros tiempos, conducirá la Orquesta Filarmónica-Sinfónica del Carnegie Hall mañana por la tarde, a las tres, para provecho de aquellos que puedan asistir a escucharla y para aquellos que quieran, por otro lado, prestar su atención al programa de la estación emisora WOR a esta hora.

El programa no puede ser más tentador. Consta de los números siguientes:

- Adagio y Fugue para orquesta... Mozart. (Primera interpretación por la Orquesta Filarmónica-Sinfónica). Concerto para violín y violoncello, Brahms. Solistas: Scheraga y Alfred Wallenstein. Phoenicea... Stravinsky. La Mer... Debussy.

La condessa Olga de Medolago Albani, quien desde hace ya varias semanas viene deleitando a los radio-escuchas desde los estudios de la estación WJAZ, continúa con sus programas regulares los domingos por la tarde, a las seis y cuarto, por la estación antedicha.

En el programa de hoy cantará canciones de España, Francia, Inglaterra e Italia con la gracia y el arte que le son característicos, contribuyendo a aumentar la admiración que por ella sienten los que con asiduidad la escuchan.

SELECCIONES WJZ, 6.00 p. m.—Dolores Cassinelli en el "Tango Romántico". WJAZ, 9.00 p. m.—Hora Sinfónica con Walter Damrosch. WABC, 9.30 p. m.—Hora sinfónica Gulbransen. WJAZ, 10.00 p. m.—Orquesta de baile. WJZ, 11.45 p. m.—Música Slumber. WABC, 11.30 p. m.—Orquesta Don Pancho.

WEAF, 154.3 M. 10.00 A. M.—Trio de cuerdas. 11.15 A. M.—Pav. en casa. 12.05 P. M.—Trio y tenor. 1.00 P. M.—Orquesta de baile. 1.20 P. M.—Encuentro Army-Tale. 4.30 P. M.—Orquesta. 5.00 P. M.—Variaciones de Debussy. 5.30 P. M.—Abolición de radio. 7.00 P. M.—Un nuevo mundo de negocios. 7.50 P. M.—Política. 8.00 P. M.—Incidentes dramáticos. 8.30 P. M.—Soprano, tenor y orquesta. 9.00 P. M.—Hora sinfónica con Walter Damrosch. 10.00 P. M.—Orquesta de baile. 11.00 P. M.—Recital de órgano. 11.30 P. M.—Orquesta. 12.00 P. M.—Idem.

WJZ, 394.5 M. 10.00 A. M.—Recital. 11.00 A. M.—Orquesta de baile. 1.15 P. M.—Orquesta. 2.15 P. M.—Phoenicea. 3.15 P. M.—Contralto. 3.40 P. M.—Soprano. 4.00 P. M.—Variaciones de Debussy. 4.30 P. M.—Soprano. 5.00 P. M.—Contralto. 5.30 P. M.—El Tango Romántico, Dolores Cassinelli. 7.00 P. M.—Resultados de rugby. 7.05 P. M.—Orquesta. 8.00 P. M.—Canciones de Chicago. 8.30 P. M.—Música de Marvin. 9.00 P. M.—Comedia. 9.30 P. M.—Trio vocal. 9.50 P. M.—Tenor, quinteto y orquesta. 10.00 P. M.—Orquesta. 11.00 P. M.—Comedia. 11.15 P. M.—Música Slumber. 11.30 P. M.—Idem.

WABC, 349 M. 10.00 A. M.—Variaciones. 10.30 A. M.—Trio. 11.00 A. M.—Aventuras.

WABC, 349 M. 10.00 A. M.—Variaciones. 10.30 A. M.—Trio. 11.00 A. M.—Aventuras.

WABC, 349 M. 10.00 A. M.—Variaciones. 10.30 A. M.—Trio. 11.00 A. M.—Aventuras.

WABC, 349 M. 10.00 A. M.—Variaciones. 10.30 A. M.—Trio. 11.00 A. M.—Aventuras.

WABC, 349 M. 10.00 A. M.—Variaciones. 10.30 A. M.—Trio. 11.00 A. M.—Aventuras.

WABC, 349 M. 10.00 A. M.—Variaciones. 10.30 A. M.—Trio. 11.00 A. M.—Aventuras.

WABC, 349 M. 10.00 A. M.—Variaciones. 10.30 A. M.—Trio. 11.00 A. M.—Aventuras.

WABC, 349 M. 10.00 A. M.—Variaciones. 10.30 A. M.—Trio. 11.00 A. M.—Aventuras.

## CELEBRE AVIADOR DE VIAJE CON SU ESPOSA



La esposa de Clarence Chamberlin, así como la del coronel Lindbergh, es ferviente entusiasta de la aviación. En esta fotografía aparece con su esposo a bordo del aeroplano que lleva el nombre del célebre aviador.

## Sociedades Hispanas

## UN BAILE DE MASCARAS SE CELEBRA HOY EN EL CENTRO ESPAÑOL DE NEWARK

La Unión Benéfica Española y las actividades de su sección de fiestas.—Club Internacional Benéfico.—Juventud Nacionalista de Puerto Rico

Centro Español de Newark. Esta noche se celebrará el baile de máscaras organizado por el comité de damas de este centro. El acto será amenizado por una reputada orquesta que deleitará a la concurrencia con un extenso y variado repertorio de música para todos gustos. Habrá como es sabido cuatro premios, por el siguiente orden: a la máscara que mejor represente a España; a la más original y a la más cómica. De acuerdo con la impresión reinante, habrá una gran concurrencia de disfraces, por lo que los aspirantes a los premios tendrán que defenderse bien. Tanto la directiva como los socios y simpatizantes de esta benéfica sociedad esperan ver coronado con el merecido éxito la labor llevada a cabo por el comité de damas que tan activamente ha venido trabajando en la organización de este sabado baile. Para el próximo sábado 2 de noviembre volverá la muy popular compañía Artistas Unidos que pondrá en escena una celebración, sin faltar sus distintos números de variedades.

Unión Benéfica Española. Continuando sus actividades, la sección de fiestas prepara para mañana domingo otro de los animados bailes que tan popular ha hecho el grupo de esta sociedad. Para este baile y como preparación para el de Halloween que se organiza para el próximo domingo 3 de noviembre, han sido enviados nuevas y especiales invitaciones; además la orquesta que por su excelencia cuenta con la general simpatía del público, prepara un nuevo y variado programa de música española y americana que no hay duda será del agrado de los concurrentes.

Club Internacional Benéfico. La última sesión empezó a las ocho de la noche con la asistencia de algunos de sus miembros resultando muy concurrido. Los señores Harold E. Jupeck, Enrique Piedra, y Eduardo Aragón hicieron el juramento de rigor el cual fue tomado por el señor presidente siendo luego admitidos en la sociedad como socios activos. Se leyeron a los nuevos miembros las bases de los estatutos de la sociedad para que éstos se comprometieran de los fines que persigue la misma.

Se leyó una carta dirigida al presidente de la Liga Portorriqueña e Hispana Inc., señor A. R. Hernández, en la cual se le comunicaba el acuerdo tomado por la sociedad para la celebración del próximo festival que se llevará a cabo el día nueve de noviembre en honor del cuerpo teatral y en beneficio de la clínica de la Liga. Dicho festival será de etiqueta con los señores Harlem Palace sito en la calle 115. Se discutieron varios asuntos concernientes a la sociedad. El próximo baile dominical, se efectuará mañana por la noche a las ocho. Hay gran entusiasmo por asistir a dicho baile por los numerosos amantes de Terpsicore. Por la tarde a las dos y media habrá junta de los socios la cual será mixta de jóvenes y señoras con los que cuenta dicha sociedad.

Juventud Nacionalista de Puerto Rico. La Juventud Nacionalista de Puerto Rico, capítulo de Nueva York se reunirá mañana domingo en asamblea general, para tratar varios asuntos de importancia relacionados con el curso de esta entidad, tomándose el juramento a un grupo de nuevos miembros. También se acordarán los preparativos definitivos para la velada que se celebrará el día 2 de noviembre próximo, en la que se representará la obra "Bajo una sola bandera" comedia en tres actos del insigne poeta boricua señor Gonzalo O'Neill, completando la noche con

WABC, 349 M. 10.00 A. M.—Variaciones. 10.30 A. M.—Trio. 11.00 A. M.—Aventuras.

WABC, 349 M. 10.00 A. M.—Variaciones. 10.30 A. M.—Trio. 11.00 A. M.—Aventuras.

WABC, 349 M. 10.00 A. M.—Variaciones. 10.30 A. M.—Trio. 11.00 A. M.—Aventuras.

WABC, 349 M. 10.00 A. M.—Variaciones. 10.30 A. M.—Trio. 11.00 A. M.—Aventuras.

WABC, 349 M. 10.00 A. M.—Variaciones. 10.30 A. M.—Trio. 11.00 A. M.—Aventuras.

WABC, 349 M. 10.00 A. M.—Variaciones. 10.30 A. M.—Trio. 11.00 A. M.—Aventuras.

WABC, 349 M. 10.00 A. M.—Variaciones. 10.30 A. M.—Trio. 11.00 A. M.—Aventuras.

WABC, 349 M. 10.00 A. M.—Variaciones. 10.30 A. M.—Trio. 11.00 A. M.—Aventuras.

WABC, 349 M. 10.00 A. M.—Variaciones. 10.30 A. M.—Trio. 11.00 A. M.—Aventuras.

WABC, 349 M. 10.00 A. M.—Variaciones. 10.30 A. M.—Trio. 11.00 A. M.—Aventuras.

WABC, 349 M. 10.00 A. M.—Variaciones. 10.30 A. M.—Trio. 11.00 A. M.—Aventuras.

WABC, 349 M. 10.00 A. M.—Variaciones. 10.30 A. M.—Trio. 11.00 A. M.—Aventuras.

WABC, 349 M. 10.00 A. M.—Variaciones. 10.30 A. M.—Trio. 11.00 A. M.—Aventuras.

## Los pabellones

(Continuación de la 4a. pág.)

instalaciones ocupan casi la sala central y todas las que figuran en el ala derecha del edificio. Las grandes firmas de la Península en el ramo de colonias, y en el de productos químicos, farmacéuticos, biológicos, etc., hallan brillante representación en este pabellón, figurando algunas de ellas con "stands" sumamente decorativos, que por sí solos revelan el entusiasmo que en las industrias españolas ha concurrido a este certamen.

PALACIO DE AGRICULTURA Y ALIMENTACIÓN

La sección de Agricultura formada por tres grupos de edificios ocupa una superficie de 16,500 metros cuadrados. Unos grandes surtidores sirven de delicioso ornato a una amplia y hermosa plaza. En un bello y adecuado jardín se exhiben convenientemente preservadas plantas de estufa.

Se ha concedido vasta amplitud a la sección de agricultura, la cual está muy en consonancia con la importancia que para España tiene la producción agrícola, fuente principal de su riqueza. Cifrase en 270 millones de quintales la producción agrícola de nuestra nación correspondiendo: 35 millones al trigo, el más importante de los cereales, siguiendo por orden de importancia los viñedos, las plantaciones de olivos, los cultivos de cebada, avena, centeno, maíz, arroz, etc. Sus derivados industriales han encontrado amplia cabida en la sección de manufacturas, la cual España eclipsa a todos los países que están representados en el Certamen.

Francia se distingue en la presentación de múltiples instrumentos de labranza, de siega, etc. También ha concurrido con sus famosos caldos vinícolas, sus licores, arboles frutales, somitas y conservas. Todos los frutos de sus jugosas y fértiles campiñas ofrecen excelente impresión al visitante.

Alemania y Austria, concurren con abundante maquinaria agrícola, abonos y cerveza. Los Estados Unidos ocupan un lugar secundario en esta Exposición, pues aun cuando cuentan con secciones que están muy completas, se hallan regadas por los pabellones a que corresponden sus industrias.

otros varios números de atracciones y baile final amenizado por excelente orquesta.

PHYOTRICHON y SU CABELLO

PHYOTRICHON no es una invención de la presente época especulativa, pero sí una fórmula coetánea con los antiguos griegos y los egipcios. Y ha gozado de la fama de los siglos, debido a sus excelentes resultados. PHYOTRICHON destruye la caspa, hace desaparecer la picazón, cura la eczema, impide la caída del pelo, la calvicie y es efectiva en todas las otras afecciones del cuero cabelludo.

PHYOTRICHON INVIGORIZA EL CABELLO

Se vende en frascos de 16 onzas por \$4.00

Y en frascos de 8 onzas por \$2.00

Y lo remitiremos dondequiera, ya enviando el importe, o pagando al cartero al recibirlo.

Nó contiene Alcohol

PHYOTRICHON INVIGORIZA EL CABELLO

Se vende en frascos de 16 onzas por \$4.00

Y en frascos de 8 onzas por \$2.00

Y lo remitiremos dondequiera, ya enviando el importe, o pagando al cartero al recibirlo.

Nó contiene Alcohol

PHYOTRICHON INVIGORIZA EL CABELLO

Se vende en frascos de 16 onzas por \$4.00

Y en frascos de 8 onzas por \$2.00

Y lo remitiremos dondequiera, ya enviando el importe, o pagando al cartero al recibirlo.

Nó contiene Alcohol

PHYOTRICHON INVIGORIZA EL CABELLO

Se vende en frascos de 16 onzas por \$4.00

Y en frascos de 8 onzas por \$2.00

dustrias y no logra llenar el hueco que de haber presentado su pabellón propio, habría logrado evitar fácilmente. Su concurrencia en este pabellón se limita principalmente a maquinaria agrícola.

Italia presenta además de un magnífico grupo de maquinaria, otro muy estimable en el cual se hallan representados los célebres caldos de la campiña piemontesa, sus aceites, y algunos de sus productos industriales más nombrados. Suiza presenta un excelente cuadro de su producción quesera, junto con algunos licores nacionales.

Otra sección muy curiosa y nutrida es la de Yugoslavia, en la que este país ha reunido una variedad considerable de productos agrícolas, característicos de su campiña.

EL ESTADIO DE LA EXPOSICION

Esta moderna construcción destinada al deporte, que como hemos indicado en uno de nuestros anteriores artículos, se concede particular atención en el Certamen, ocupa un área de 50,000 metros cuadrados de los cuales 20,575 corresponden a la pista.

Las graderías y tribunas tienen capacidad para 60,000 espectadores. El perímetro del campo le forman dos semicírculos que miden 208 metros de longitud.

El centro de la pista que se halla muy bien acondicionada, se divide a campo de fútbol y mide 105 por 70 metros. Queda espacio suficiente para otros juegos, así como para las pistas de salto y lanzamiento.

Rodea el campo una pista para carreras de 8-40 metros, capaz para 7 corredores, de 500 metros; frente a la tribuna principal en línea recta, de 220 metros, existe el espacio dedicado a las carreras. Debajo del Estadio se han edificado piscinas de natación; también se dispone de amplios garajes, y la parte que queda libre de las tribunas, han establecido las dependencias de teléfonos, enfermerías, etc.

Mucho más podría agregarse a lo descrito en estas crónicas, pero para ello sería necesario, que las dos semanas se convirtieran en tantos meses, por lo que no lo mencionamos, dedicados a este Certamen, bello en todos conceptos, cuyos organizadores merecen los más cumplidos elogios por la obra que han realizado.

Por lo que hemos podido apreciar, el trato que se da a este certamen, es de parte de la ciudad sumamente cortés. Y en cuanto a precios de hospedaje y demás, son un tanto elevados, pero no estaría justificado ni mucho menos, salir pregonando que se explota al visitante. Nada de eso, además que las autoridades están muy sobre aviso para sentar mano dura al que se extrañe los precios aprobados.

El hacer dinero no es cosa fácil, y el gastarlo es tan importante como el ganarlo. Frecuentes renovaciones de mercancías significan que podemos vender más barato. Vaya donde usted puede obtener el máximo por su dinero. Fíjese en nuestros precios.

Obtenga el Máximo por Su Dinero

El hacer dinero no es cosa fácil, y el gastarlo es tan importante como el ganarlo. Frecuentes renovaciones de mercancías significan que podemos vender más barato. Vaya donde usted puede obtener el máximo por su dinero. Fíjese en nuestros precios.

Obtenga el Máximo por Su Dinero

El hacer dinero no es cosa fácil, y el gastarlo es tan importante como el ganarlo. Frecuentes renovaciones de mercancías significan que podemos vender más barato. Vaya donde usted puede obtener el máximo por su dinero. Fíjese en nuestros precios.

Obtenga el Máximo por Su Dinero

El hacer dinero no es cosa fácil, y el gastarlo es tan importante como el ganarlo. Frecuentes renovaciones de mercancías significan que podemos vender más barato. Vaya donde usted puede obtener el máximo por su dinero. Fíjese en nuestros precios.

Obtenga el Máximo por Su Dinero

El hacer dinero no es cosa fácil, y el gastarlo es tan importante como el ganarlo. Frecuentes renovaciones de mercancías significan que podemos vender más barato. Vaya donde usted puede obtener el máximo por su dinero. Fíjese en nuestros precios.

Obtenga el Máximo por Su Dinero

El hacer dinero no es cosa fácil, y el gastarlo es tan importante como el ganarlo. Frecuentes renovaciones de mercancías significan que podemos vender más barato. Vaya donde usted puede obtener el máximo por su dinero. Fíjese en nuestros precios.

Obtenga el Máximo por Su Dinero

El hacer dinero no es cosa fácil, y el gastarlo es tan importante como el ganarlo. Frecuentes renovaciones de mercancías significan que podemos vender más barato. Vaya donde usted puede obtener el máximo por su dinero. Fíjese en nuestros precios.

Obtenga el Máximo por Su Dinero

El hacer dinero no es cosa fácil, y el gastarlo es tan importante como el ganarlo. Frecuentes renovaciones de mercancías significan que podemos vender más barato. Vaya donde usted puede obtener el máximo por su dinero. Fíjese en nuestros precios.

Obtenga el Máximo por Su Dinero

El hacer dinero no es cosa fácil, y el gastarlo es tan importante como el ganarlo. Frecuentes renovaciones de mercancías significan que podemos vender más barato. Vaya donde usted puede obtener el máximo por su dinero. Fíjese en nuestros precios.

Obtenga el Máximo por Su Dinero

El hacer dinero no es cosa fácil, y el gastarlo es tan importante como el ganarlo. Frecuentes renovaciones de mercancías significan que podemos vender más barato. Vaya donde usted puede obtener el máximo por su dinero. Fíjese en nuestros precios.

Obtenga el Máximo por Su Dinero

El hacer dinero no es cosa fácil, y el gastarlo es tan importante como el ganarlo. Frecuentes renovaciones de mercancías significan que podemos vender más barato. Vaya donde usted puede obtener el máximo por su dinero. Fíjese en nuestros precios.

Obtenga el Máximo por Su Dinero

El hacer dinero no es cosa fácil, y el gastarlo es tan importante como el ganarlo. Frecuentes renovaciones de mercancías significan que podemos vender más barato. Vaya donde usted puede obtener el máximo por su dinero. Fíjese en nuestros precios.

Obtenga el Máximo por Su Dinero

El hacer dinero no es cosa fácil, y el gastarlo es tan importante como el ganarlo. Frecuentes renovaciones de mercancías significan que podemos vender más barato. Vaya donde usted puede obtener el máximo por su dinero. Fíjese en nuestros precios.

## Wall Street reacciona en forma gradual

(Continuación de la 1a. pág.)

timiento general de optimismo, que repercutirá seguramente en las reuniones próximas.

Créase que el presidente Hoover publicará un documento relativo a la situación, considerando la realidad de la misma y haciéndose eco de los testimonios de confianza expuestos por los grandes directores financieros.

Hornblower and Weeks, importante entidad, ha repetido un anuncio que hizo en junio de 1926, diciendo que "las condiciones presentes del mercado son favorables para la inversión en valores norteamericanos regulares."

Otro record que ha sido establecido, es el número de títulos mani-

culados que alcanza a 974 títulos, o sea cerca de un centenar más que el día que mayormente se han vendido.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó desagradables efectos.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó desagradables efectos.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó desagradables efectos.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó desagradables efectos.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó desagradables efectos.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó desagradables efectos.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó desagradables efectos.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó desagradables efectos.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó desagradables efectos.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó desagradables efectos.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó desagradables efectos.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó desagradables efectos.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó desagradables efectos.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó desagradables efectos.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó desagradables efectos.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó desagradables efectos.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó desagradables efectos.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó desagradables efectos.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó desagradables efectos.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó desagradables efectos.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó desagradables efectos.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó desagradables efectos.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó desagradables efectos.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó desagradables efectos.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó desagradables efectos.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó desagradables efectos.

El mercado de Londres, no obstante la excitación que prevalece al abrirse, no experimentó







